

## 1. Cadre de vie

## : Συνθήκες διαβίωσης

p. 8

<b>La ville</b>	<b>Η πόλη</b>
<b>Sa situation</b>	<b>Η τοποθεσία της</b>
une ville située :	Μία πόλη που βρίσκεται :
· <b>en</b> Macédoine, <b>au</b> sud-ouest de la France, <b>sur</b> une île des Cyclades	<b>στη</b> Μακεδονία, <b>στα</b> νοτιοδυτικά της Γαλλίας, <b>σε</b> ένα νησί των Κυκλάδων
· <b>à</b> 2000m d'altitude	<b>σε</b> υψόμετρο 2000 μ.
· <b>au</b> pied d'une montagne	<b>στους</b> πρόποδες ενός βουνού
· <b>au</b> bord d'un fleuve	<b>στην</b> όχθη ενός ποταμού
· perchée en haut d'une colline	σκαρφαλωμένη ψηλά σε ένα λόφο
<b>Sa superficie</b>	<b>Η έκτασή της</b>
Une ville immense. Elle s'étend sur une superficie de plus de 1500 km	Μία τεράστια πόλη. Εκτείνεται σε μία έκταση μεγαλύτερη των 1500 τ.χλμ
Une ville peu étendue. Sa superficie est de 200 km <sup>2</sup>	Μία πόλη μικρής έκτασης. Η επιφάνειά της είναι 200 τ.χλμ
<b>Sa population</b>	<b>Ο πληθυσμός της</b>
Elle compte 10 millions d'habitants.	Έχει 10 εκατομμύρια κατοίκους
C'est une mégalopole où vivent plus de 20 millions d'habitants.	Είναι μία μεγαλούπολη όπου ζουν περισσότεροι από 20 εκατ. κάτοικοι
<b>Son importance</b>	<b>Η σημασία της</b>
C'est la capitale. la métropole, la troisième ville du pays, le quatrième port d'Europe.	Είναι η πρωτεύουσα. η μητρόπολη, η τρίτη μεγαλύτερη πόλη της χώρας, το τέταρτο μεγαλύτερο λιμάνι της Ευρώπης.
<b>Son aspect</b>	<b>Η όψη της</b>
Une ville :	Μία πόλη :
Bien entretenue	καλά συντηρημένη
sûre/ où on se sent en sécurité	ασφαλής / όπου αισθάνεσαι ασφαλής
Entièrement bétonnée	Εντελώς τσιμεντοποιημένη
bruyante	θορυβώδης
polluée	μολυσμένη
accueillante	φιλόξενη
colorée	πολύχρωμη
vivante	ζωντανή
dynamique	δυναμική

**p.9**

<b>L'espace urbain</b>	<b>Ο αστικός χώρος</b>
Vivre <b>dans</b> la banlieue parisienne/ <b>dans</b> la périphérie d'Athènes / <b>aux</b> environs de Paris	Κατοικώ <b>στα</b> προάστια του Παρισιού / <b>στην</b> περιφέρεια της Αθήνας / <b>στα</b> περίχωρα του Παρισιού
<b>Les quartiers</b>	<b>Οι συνοικίες</b>
Une ville industrielle	Μία βιομηχανική πόλη
Un quartier résidentiel /chic	Μία ακριβή (μη εμπορική) /κομψή συνοικία
Un centre d'affaires	Ένα επιχειρηματικό κέντρο
Le centre historique	Το ιστορικό κέντρο
Un quartier ouvrier/ populaire	Μία εργατική / λαϊκή συνοικία
Une cité de banlieue	Οικισμός πολυκατοικιών σε προάστιο (χτισμένο τη δεκαετία του '60, όπου κατοικούν κυρίως μετανάστες και φτωχοί)
Un quartier pauvre	Μία φτωχή συνοικία
<b>Balade dans la ville</b>	<b>Βόλτα στην πόλη</b>
Un jardin public, zoologique, botanique	Ένας δημόσιος / ζωολογικός / βοτανικός κήπος.
Un square, une fontaine, une cathédrale, une statue, le pont, le quai, une ruine, les remparts, une citadelle	Μία μικρή πλατεία, ένα σιντριβάνι, ένας καθεδρικός ναός, ένα άγαλμα, η γέφυρα, η αποβάθρα, ένα ερείπιο, τα τείχη, ένα φρούριο
<b>Les commerces</b>	<b>Τα εμπορικά καταστήματα</b>
Un magasin, une boutique, un supermarché, un hypermarché, un centre commercial, un grand magasin	Ένα κατάστημα/ένα μαγαζί, μία μπουτίκ, ένα σούπερ μάρκετ, μία υπεραγορά, ένα εμπορικό κέντρο, ένα πολυκατάστημα
Un marché couvert, un étalage, une devanture de magasin, une galerie marchande.	Μία στεγασμένη αγορά, ένας πάγκος, μία βιτρίνα καταστήματος, μία εμπορική στοά.

**p.10**

Un magasin d'alimentation <sup>a</sup> qui vend des produits alimentaires	Ένα κατάστημα τροφίμων
--	------------------------

<b>Le logement</b>	<b>Η στέγαση</b>
Une maison individuelle	Μια μονοκατοικία
Un pavillon de banlieue, (une petite maison pas chère située dans une banlieue populaire)	Μία μικρή βίλα σε προάστιο, (ένα σπιτάκι σε λαϊκό προάστιο)
une tour de vingt étages,	Ένας πύργος είκοσι ορόφων/μια εικοσαόροφη πολυκατοικία,
une propriété entourée d'un parc (grande maison bourgeoise située dans un très grand jardin)	ένα σπίτι περιτριγυρισμένο από κήπο (μια αστική κατοικία μέσα σε πάρκο/μια

	αστική κατοικία μέσα σε ένα μεγάλο κήπο)
une villa (une belle maison) avec jardin	μία μονοκατοικία με κήπο
un immeuble récent # ancien,	μία καινούρια # παλιά πολυκατοικία

**p. 11**

<b>Les problèmes de la ville</b>	<b>Τα προβλήματα της πόλης</b>
<b>Le bruit</b> On est stressé par le bruit.	<b>Ο θόρυβος</b> Είμαστε στρεσαρισμένοι από το θόρυβο.
<b>La circulation</b> Il y a beaucoup d'embouteillages. Il n'y a jamais de place pour se garer.	<b>Η κυκλοφορία</b> Έχει συχνά μποτιλιάρισμα/κίνηση. Δεν υπάρχει ποτέ θέση για να σταθμεύσεις.
<b>Les transports en commun</b> Le bus ne passe pas. Il est toujours plein à craquer. Il n'y a jamais de place assise.  Il y a des grèves tout le temps.	<b>Τα μέσα μαζικής μεταφοράς</b> Το λεωφορείο δεν περνά. Είναι πάντα «φίσκα». Δεν υπάρχει ποτέ θέση καθημένων/ελεύθερη.  Γίνονται συνεχώς απεργίες.
<b>La laideur</b> Les immeubles sont délabrés. Il y a des pancartes publicitaires et des antennes de télévision partout.	<b>Η ασχήμια</b> Οι πολυκατοικίες είναι φθαρμένες. Υπάρχουν διαφημιστικές πινακίδες και κεραιές τηλεόρασης παντού.
<b>La saleté</b> Il y a des poubelles renversées sur les trottoirs. Il y a des crottes de chien partout.	<b>Η βρωμιά</b> Υπάρχουν αναποδογυρισμένοι κάδοι απορριμμάτων πάνω στα πεζοδρόμια. Υπάρχουν περιττώματα σκύλων παντού.
<b>Le vandalisme</b> Il y a des tags et des graffitis sur les murs.  Les arrêts de bus sont endommagés. Les vitrines sont cassées.	<b>Ο βανδαλισμός</b> Υπάρχουν συνθήματα και γκράφιτι πάνω στους τοίχους. Οι στάσεις λεωφορείων είναι κατεστραμμένες. Οι βιτρίνες είναι σπασμένες .

**p.12**

<b>La campagne</b>	<b>Η εξοχή</b>
<b>La vie à la campagne</b>	<b>Η ζωή στην εξοχή</b>
Vivre en province, à la campagne, dans un petit village	Ζω στην επαρχία, στην εξοχή, σε ένα μικρό χωριό.
1. Elever des poules, des moutons, un troupeau de chèvres	1. Εκτρέφω κότες, πρόβατα, ένα κοπάδι κατσίκες.
2. Traire les vaches	2. Αρμέγω τις αγελάδες.
3. Cultiver des champs de blé, de maïs	3. Καλλιεργώ χωράφια με σιτάρι, με καλαμπόκι.
4. Faire pousser des légumes (le potager)	4. Καλλιεργώ λαχανικά (ο λαχανόκηπος).
5. Cueillir des fruits (le verger)	5. Κόβω φρούτα (ο σπωρώνας).
<b>Avantages</b>	<b>Πλεονεκτήματα</b>
<b>Vie près de la nature</b>	<b>Ζωή κοντά στη φύση</b>
L'air est pur. On peut profiter de la nature. On a plus d'espace pour vivre.  On ne vit pas dans des tours en béton.  On peut avoir une grande maison et un grand jardin. On cultive ses légumes. On vit sainement. Pour les enfants, c'est idéal.	Ο αέρας είναι καθαρός. Μπορούμε να επωφεληθούμε από τη φύση. Έχουμε περισσότερο χώρο για να ζούμε. Δε ζούμε μέσα σε τσιμεντένιους πύργους.  Μπορούμε να έχουμε ένα μεγάλο σπίτι και ένα μεγάλο κήπο. Καλλιεργούμε τα λαχανικά μας. Ζούμε υγιεινά. Για τα παιδιά είναι το ιδανικό!
<b>Qualité de vie</b>	<b>Ποιότητα ζωής</b>
Le rythme de vie est plus lent. On prend le temps de vivre. On n'est pas entassé dans des transports en commun. Il y a une meilleure qualité de vie. Les produits de la campagne sont plus frais.	Ο ρυθμός της ζωής είναι πιο αργός. Απολαμβάνουμε τη ζωή. Δεν στοιβαζόμαστε στα μέσα μαζικής μεταφοράς. Υπάρχει καλύτερη ποιότητα ζωής. Τα προϊόντα της εξοχής είναι πιο φρέσκα.
<b>De vraies racines</b>	<b>Αληθινές ρίζες</b>
On se sent appartenir à un coin de terre. On respecte ses traditions.	Αισθανόμαστε ότι ανήκουμε σε μία γωνιά της γης. Σεβόμαστε τις παραδόσεις μας.
<b>Rapports humains authentiques</b>	<b>Αυθεντικές ανθρώπινες σχέσεις</b>
Les gens se connaissent. Ils prennent le temps de se rencontrer. Ils sont plus gentils, moins agressifs.	Οι άνθρωποι γνωρίζονται μεταξύ τους. Βρίσκουν χρόνο να συναντιούνται. Είναι πιο ευγενείς, λιγότερο επιθετικοί.
<b>Inconvénients</b>	<b>Μειονεκτήματα</b>
<b>Absence de distractions</b>	<b>Απουσία τρόπων ψυχαγωγίας</b>
Il y a peu de distractions pour les jeunes. Les loisirs sont rares. Les manifestations culturelles sont inexistantes. Il n'y a rien à faire. On s'y ennue. On	Υπάρχουν λίγοι τρόποι διασκέδασης για τους νέους. Οι ελεύθερες ασχολίες είναι σπάνιες. Δεν γίνονται πολιτιστικές εκδηλώσεις.  Δεν υπάρχει τίποτα να κάνεις. Βαριέσαι.

tourne en rond.	Κάνεις τα ίδια και τα ίδια.
Il n'y a pas de commerces	Δεν υπάρχουν εμπορικά καταστήματα.
<b>Difficulté des déplacements</b>	<b>Δυσκολία στις μετακινήσεις</b>
On ne peut rien faire sans voiture. Il est difficile de se déplacer. On se sent isolé, loin de tout. C'est étouffant.	Δεν μπορείς να κάνεις τίποτα χωρίς αυτοκίνητο. Είναι δύσκολο να μετακινείσαι. Νιώθεις απομονωμένος, μακριά απ' όλα. Είναι αποπνικτικό.
<b>Commérages</b>	<b>Κουτσομπολιά</b>
Tout le monde parle sur tout le monde. Tout le monde se connaît et on ne peut rien cacher.	Όλοι μιλούν (κουτσομπολεύουν) για όλους. Όλοι γνωρίζονται μεταξύ τους και δεν μπορείς τίποτα να κρύψεις.
<b>Peu de jeunes</b>	<b>Λίγοι νέοι</b>
Il y a beaucoup de personnes âgées et peu de jeunes.	Υπάρχουν πολλά ηλικιωμένα άτομα και λίγοι νέοι.

### ρ.13

<b>Les verbes pour décrire</b>	<b>Ρήματα για περιγραφές</b>
1. Le château apparaît au milieu du parc, dans le lointain.	1. Ο πύργος ξεπροβάλλει στη μέση του πάρκου, στο βάθος.
2. L'église domine (surmonte, surplombe) le village.	2. Η εκκλησία δεσπόζει (ξεπροβάλλει) στο χωριό /βρίσκεται στην κορυφή του χωριού.
3. Une statue se dresse sur la place.	3. Ένα άγαλμα ορθώνεται στην πλατεία.
4. Des petites maisons blanches grimpent jusqu'en haut de la colline.	4. Μικρά άσπρα σπίτια σκαρφαλώνουν ψηλά στο λόφο.
5. Des remparts entourent la ville.	5. Τείχη περιβάλλουν την πόλη.
6. De grands arbres bordent la route.	6. Μεγάλα δένδρα υψώνονται στην άκρη του δρόμου.

## 2. En famille

## : Οικογενειακά

p. 14

<b>Les générations</b>	<b>Οι γενιές</b>
L'enfance (un bébé, un nouveau-né )	Η παιδική ηλικία (ένα μωρό, ένα νεογέννητο)
L'adolescence, la jeunesse	Η εφηβεία (η νεαρή ηλικία), η νεότητα
L'âge adulte	Η ενήλικη ζωή
La vieillesse (une personne âgée, un centenaire)	Τα γηρατειά (ένα ηλικιωμένο άτομο, ένας εκατοντάχρονος)
Naître, pousser, grandir, vieillir, mourir	Γεννιέμαι, αναπτύσσομαι, μεγαλώνω, γερνάω, πεθαίνω
<b>Les relations familiales</b>	<b>Οι οικογενειακές σχέσεις</b>
Avoir de bons # mauvais rapports avec les membres de sa famille	Έχω καλές # κακές σχέσεις με τα μέλη της οικογένειάς μου
Une famille unie # désunie	Μία ενωμένη # διαλυμένη οικογένεια
Se séparer (la séparation)	Χωρίζω (ο χωρισμός)
Divorcer (le divorce)	Παίρνω διαζύγιο (το διαζύγιο)
Une famille traditionnelle	Μία παραδοσιακή οικογένεια
Une famille recomposée	Μία μικτή οικογένεια
Se remarier (le remariage),  le beau-père, la belle-mère, le demi-frère, la demi-sœur	Ξαναπαντρεύομαι (ο νέος γάμος /δεύτερος ή τρίτος γάμος), ο πατριός, η μητριά , ο ετεροθαλής αδελφός / η ετεροθαλής αδελφή
Une famille nombreuse	Μία πολυμελής οικογένεια
<b>Les relations parents-enfants</b>	<b>Οι σχέσεις γονέων-παιδιών</b>
<b>L'entente</b>	<b>Η συνεννόηση</b>
<b>Les parents</b>	<b>Οι γονείς</b>
L'amour maternel / paternel	Η μητρική / πατρική αγάπη
Être tendre, veiller sur quelqu'un, protéger, soutenir,  Encourager, donner beaucoup de liberté à..., faire confiance à ses enfants	Είμαι τρυφερός, προσέχω κάποιον, προστατεύω, υποστηρίζω  Ενθαρρύνω, δίνω πολλή ελευθερία σε ..., εμπιστεύομαι τα παιδιά μου
Être affectueux, avoir de l'affection pour son fils	Είμαι τρυφερός, Δείχνω τρυφερότητα στον γιο μου
<b>L'adolescent</b>	<b>Ο έφηβος</b>
Demander conseil à son père, suivre ses conseils, obéir à (l'obéissance), discuter (la discussion) avec ses parents, négocier (la négociation),	Ζητώ συμβουλή από τον πατέρα μου, ακολουθώ τις συμβουλές του, υπακούω(η υπακοή), συζητώ (η συζήτηση) με τους γονείς μου, διαπραγματεύομαι (η διαπραγμάτευση),

se faire du souci <b>pour</b> , consoler	νοιάζομαι <b>για</b> , παρηγορώ
---	------------------------------------

**p.15**

<b>Le conflit</b>	<b>Η σύγκρουση</b>
<b>Les parents</b>	<b>Οι γονείς</b>
Imposer des règles strictes à ses enfants. Se faire obéir. Rester ferme. Se mêler <b>des</b> affaires de quelqu'un : Mettre son nez <b>dans</b> les affaires de quelqu'un(fam.).  Se disputer (une dispute). S'engueuler (une engueulade) ( <sup>a</sup> fam.).  Engueuler (une engueulade) ( <sup>a</sup> fam.). Des parents autoritaires. Faire des reproches à son fils. Désapprouver son comportement.	Επιβάλλω αυστηρούς κανόνες <b>στα</b> παιδιά μου. Επιβάλλομαι. Είμαι αυστηρός. Αναμειγνύομαι <b>στις</b> υποθέσεις κάποιου: χώνω τη μύτη μου <b>στις</b> υποθέσεις κάποιου.  Τσακώνομαι (ο τσακωμός) : Συγκρούομαι λεκτικά (τσακώνομαι) (ο καβγάς/το κατσάδιασμα). Κατσαδιάζω (η κατσάδα). Γονείς αυταρχικοί. Κάνω παρατηρήσεις στο γιο μου. Δεν εγκρίνω τη συμπεριφορά του.
<b>L'adolescent</b>	<b>Ο έφηβος</b>
Etre agressif, violent.	Είμαι επιθετικός, βίαιος.
Bouder, faire la tête/ la gueule.	Κατσουφιάζω, μουτρώνω.
Garder ses secrets <b>pour</b> soi	Κρατώ τα μυστικά μου <b>για</b> μένα.
S'opposer à ses parents, répondre.	Πάω κόντρα <b>στους</b> γονείς μου, αντιμιλώ.
Désobéir.	Δεν υπακούω.
Se mettre en colère.	Θυμώνω.
Claquer les portes.	Χτυπώ τις πόρτες.
Se sentir étouffé, incompris.	Νιώθω να πνίγομαι, ότι δε με καταλαβαίνουν.
Rêver d'être indépendant (l'indépendance).	Ονειρεύομαι να είμαι ανεξάρτητος (η ανεξαρτησία).

**p.16**

<b>Les relations entre frères et sœurs</b>	<b>Οι σχέσεις ανάμεσα σε αδέρφια</b>
<b>La complicité</b>	<b>Η συννεοχή</b>
Etre fils unique # avoir des frères et sœurs .	Είμαι μοναχογιός # έχω αδελφούς και αδελφές.
L'aîné, le cadet (la cadette), le benjamin (la benjamine).	Ο πρωτότοκος, ο δευτερότοκος (-η), ο μικρότερος (-η).
Etre complice, s'unir contre les parents.	Είμαι συνένοχος, κάνω μέτωπο ενάντια στους γονείς.
Echanger ses affaires, tout partager.	Ανταλλάσσω τα πράγματά μου, τα μοιράζομαι όλα.
<b>La rivalité</b>	<b>Ο ανταγωνισμός</b>
Etre rival, éprouver de la jalousie <b>pour</b> son petit frère.	Είμαι αντίζηλος, νιώθω ζήλια <b>για</b> το μικρό μου αδελφό.
Prendre / chiper les affaires de sa grande	Παίρνω / σουφρώνω τα πράγματα της

sœur .	μεγάλης μου αδελφής.
Se battre/ se taper dessus.	Χτυπιέμαι / πλακώνομαι.
Se chamailler, se bagarrer (la bagarre).	Καβγαδίζω, τσακώνομαι (ο τσακωμός).

**p. 17**

<b>Les nouveaux rôles de la famille</b>	<b>Οι καινούργιοι ρόλοι της οικογένειας</b>
<b>Le père</b>	<b>Ο πατέρας</b>
Partager les tâches ménagères.	Μοιράζομαι τις δουλειές του σπιτιού.
Consacrer du temps à ses enfants.	Αφιερώνω χρόνο <b>στα</b> παιδιά μου.
Participer à la vie de famille.	Συμμετέχω <b>στη</b> ζωή της οικογένειας.
Suivre les études de ses enfants.	Παρακολουθώ τις σπουδές των παιδιών μου.
S'occuper de leur éducation.	Ασχολούμαι <b>με</b> την εκπαίδευσή τους.
<b>La mère</b>	<b>Η μητέρα</b>
Gagner de l'argent.	Κερδίζω χρήματα.
Être indépendante financièrement.	Είμαι οικονομικά ανεξάρτητη.
Une mère au foyer # qui travaille à l'extérieur.	Μία μητέρα που ασχολείται με τα οικιακά # που δουλεύει εκτός .
Une mère débordée # disponible.	Μία μητέρα πνιγμένη # διαθέσιμη.
<b>Les garçons</b>	<b>Τα αγόρια</b>
Ne pas considérer que les corvées de la maison sont réservées aux filles.	Δε θεωρώ ότι οι αγγαρείες του σπιτιού είναι μόνο για τα κορίτσια.
<b>Les grands parents</b>	<b>Οι παππούδες</b>
Jeunes d'esprit, actifs.	Νέοι στο μυαλό, δραστήριοι.
Patients (la patience).	Υπομονετικοί (η υπομονή).
Généreux (la générosité).	Γενναιοδωροι (η γενναιοδωρία).
Garder, élever, s'occuper de ses petits enfants.	Προσέχω, μεγαλώνω, ασχολούμαι <b>με</b> τα εγγόνια μου.
Prendre soin de.	Φροντίζω.
Transmettre l'histoire de la famille à son petit fils.	Μεταδίδω την ιστορία της οικογένειας στον εγγονό μου.
Modernes, dynamiques.	Μοντέρνοι, δυναμικοί.
Gâter, chouchouter.	Κακομαθαίνω, κανακεύω.



## 3. Le monde des ados

## : Ο κόσμος των εφήβων

p.18

<b>Les looks d'ados</b>	<b>Τα λουκ των εφήβων</b>
<b>Les tribus</b>	<b>Οι "οι φυλές" των εφήβων</b>
Appartenir à un groupe.	Ανήκω σε μια ομάδα.
S'identifier à une tribu.	Ταυτίζομαι με μία κλίκα.
Être comme les autres, pareil.	Μοιάζω με/Είμαι σαν τους άλλους, παρόμοιος.
Copier le style vestimentaire d'un modèle qu'on admire.	Αντιγράφω στο ντύσιμο το ενδυματολογικό ύφος ενός μοντέλου που θαυμάζω.
Respecter les codes / les signes de reconnaissance d'un groupe.	Σέβομαι τους κώδικες / τα αναγνωριστικά σύμβολα αναγνώρισης μιας ομάδας.
Vouloir s'intégrer à un groupe.	Θέλω να ενταχθώ σε μια ομάδα.
Affirmer son individualité, son autonomie, par rapport à ses parents, ne plus être influencé.	Εκδηλώνω την ατομικότητά μου, την αυτονομία μου σε σχέση με τους γονείς μου, δεν επηρεάζομαι πια.
Penser par soi même.	Σκέπτομαι από μόνος μου.
Construire sa propre identité.	Χτίζω τη δική μου προσωπικότητα.
<b>La mode</b>	<b>Η μόδα</b>
<b>La minceur</b>	<b>Η λεπτή σιλουέτα</b>
Suivre un régime.	Κάνω δίαιτα.
Perdre des kilos, maigrir # grossir.	Χάνω κιλά, αδυνατίζω # παχαίνω.
Avoir une silhouette de rêve.	Έχω μια ονειρεμένη σιλουέτα.
Vouloir ressembler à un top modèle.	Θέλω να μοιάσω σε ένα τοπ μόντελ.
<b>Les fringues (fam.)</b>	<b>Τα ρούχα</b>
Frimer (la frime, un frimeur).	Πουλάω μούρη/κάνω φιγούρα (η φιγούρα, ο φιγουρατζής).
Avoir un look de rappeur.	Έχω εμφάνιση ράπερ.
Être démodé.	Είμαι ντεμοντέ.
Être coquet, suivre la mode, être à la mode.	Είμαι φιλάρεσκος, ακολουθώ τη μόδα, είμαι στη μόδα.
<b>L'attitude face à la mode</b>	<b>Η στάση απέναντι στη μόδα</b>
Rejeter la mode.	Απορρίπτω τη μόδα.
Dire non aux marques.	Λέω όχι στις μάρκες.
Être original, naturel.	Είμαι πρωτότυπος (αυθεντικός), φυσικός.
Être victime des marques.	Έχω εμμονή με τις μάρκες.
Porter des vêtements de marque,	Φορώ επώνυμα ρούχα,

des fringues dernier cri ( <i>fam.</i> ), des vêtements chers # bon marché.	ρούχα στην τελευταία λέξη της μόδας, ρούχα ακριβά # φθηνά.
--	---

**p.19**

<b>Les ados connectés</b>	<b>Οι έφηβοι έχουν συνδεθεί στο Διαδίκτυο</b>
<b>Les réseaux Internet</b>	<b>Τα δίκτυα του Internet</b>
Les réseaux de contact (Facebook), Un logiciel de tchat (MSN).	Η κοινωνική δικτύωση (Facebook), Λογισμικό για ηλεκτρονική συνομιλία (chat, MSN).
Un site de relations amicales.  Un site d'anciens élèves (copains d'avant).	Ένας δικτυακός τόπος για φιλικές σχέσεις. Ένα δικτυακός τόπος παλαιών συμμαθητών (φίλων από το παρελθόν)
Se créer un profil.	Δημιουργώ προφίλ χρήστη.
Inviter de nouveaux membres à joindre un réseau.	Προσκαλώ καινούρια μέλη να συμμετάσχουν σε ένα δίκτυο.
Devenir membre d'un réseau.	Γίνομαι μέλος ενός δικτύου.
Faire partie d'une communauté.	Αποτελώ μέλος μιας κοινότητας.
Se créer un cercle d'amis.	Δημιουργώ ένα φιλικό κύκλο.
Faire de nouvelles connaissances en ligne.	Κάνω καινούριες γνωριμίες στο Διαδίκτυο.
Garder le contact avec des amis.	Διατηρώ επαφή με φίλους.
Partager les mêmes centres d'intérêt.	Έχω (μοιράζομαι) κοινά ενδιαφέροντα.
Échanger des informations, des photos, des vidéos.	Ανταλλάσσω πληροφορίες, φωτογραφίες, μαγνητοσκοπήσεις.
<b>Avantages</b>	<b>Πλεονεκτήματα</b>
On peut entrer en contact avec la terre entière.	Μπορούμε να έρθουμε σε επαφή με άτομα απ'όλο τον κόσμο.
On peut retrouver d'anciennes connaissances.	Μπορούμε να ξαναβρούμε παλιές γνωριμίες.
On peut tester sa popularité : plus on a de contacts, plus on se sent important.	Μπορούμε να ελέγχουμε πόσο δημοφιλείς είμαστε .Όσο περισσότερες επαφές έχουμε, τόσο πιο σημαντικοί αισθανόμαστε .
Avec MSN on peut garder le contact avec ses copains, retrouver ses copains de classe en ligne et dire des choses plus personnelles.	Με το MSN μπορούμε να κρατήσουμε επαφή με τους φίλους μας, να ξαναβρούμε τους συμμαθητές μας στο Διαδίκτυο και να λέμε πιο προσωπικά πράγματα.
<b>Inconvénients</b>	<b>Μειονεκτήματα</b>
C'est une communication superficielle.	Είναι μία επιφανειακή επικοινωνία.
D'autres gens peuvent accéder à nos données personnelles et les utiliser.	Άλλοι άνθρωποι μπορούν να έχουν πρόσβαση στα προσωπικά μας δεδομένα και να τα χρησιμοποιήσουν.
On peut faire de mauvaises rencontres en ligne / rencontrer des personnes mal in- tentionnées.	Μπορεί να κάνουμε κακές γνωριμίες στο Διαδίκτυο / να συναντήσουμε κακόβουλα άτομα.
<b>Solutions</b>	<b>Λύσεις</b>
Prendre des précautions.	Να παίρνω προφυλάξεις.

Ne pas montrer son profil aux amis d'amis.	Να μη δείχνω το προφίλ μου σε φίλους φίλων.
Ne pas donner d'informations personnelles comme son adresse ou son numéro de téléphone.	Να μη δίνω προσωπικές πληροφορίες όπως τη διεύθυνσή μου ή τον αριθμό του τηλεφώνου μου.
<b>Le téléchargement</b>	<b>Η τηλεφόρτωση/Το «κατέβασμα»</b>
Télécharger légalement de la musique, un film.	«Κατεβάζω» νόμιμα μουσική, μία ταινία.
Le téléchargement libre, gratuit, légal, illimité.	Ελεύθερη, δωρεάν, νόμιμη, απεριόριστη τηλεφόρτωση.
Proposer des offres légales en ligne.	Προτείνω νόμιμες προσφορές στο Διαδίκτυο.
Une plate-forme de téléchargement payante.	Μια πλατφόρμα τηλεφόρτωσης επί πληρωμή.
Télécharger de la musique illégalement.	«Κατεβάζω» μουσική παράνομα.
Le téléchargement illégal de fichiers en ligne.	Η παράνομη τηλεφόρτωση αρχείων στο Διαδίκτυο.
Pirater un disque sans payer de droits d'auteur.	Διακινώ παράνομα ένα δίσκο χωρίς να πληρώσω τα πνευματικά δικαιώματα.
Le piratage informatique (un pirate).	Η ηλεκτρονική πειρατεία (ο πειρατής).
Partager des fichiers en pair à pair (peer to peer, P2P).	Ανταλλάσσω αρχεία με ομοτίμους χρήστες (peer to peer, P2P).

## ρ.20

<b>Les jeux en ligne</b>	<b>Τα παιχνίδια στο Διαδίκτυο</b>
Un jeu de rôle en ligne massivement Multijoueurs.	Μαζικό διαδικτυακό παιχνίδι ρόλων για πολλαπλούς χρήστες (MMORPG).
Jouer en équipe.	Παίζω ομαδικά.
Former des communautés.	Δημιουργώ κοινότητες.
Créer un personnage, son avatar.	Δημιουργώ έναν ήρωα, το avatar του.
Franchir des étapes.	Περνάω στάδια.
Atteindre des niveaux.	Φτάνω σε επίπεδα.
Traverser des épreuves.	Περνάω δοκιμασίες.
Rester scotché ( <i>fam.</i> ) devant son écran.	Μένω «κολλημένος» μπροστά στην οθόνη μου.
<b>Avantages</b>	<b>Πλεονεκτήματα</b>
On peut vivre une deuxième vie.	Μπορούμε να ζήσουμε μία δεύτερη ζωή.
C'est l'idéal pour les ados timides et renfermés.	Είναι ιδανικό για τους ντροπαλούς και κλειστούς εφήβους.
On vit des aventures fantastiques.	Ζούμε φανταστικές περιπέτειες .
On visite des mondes fabuleux.	Επισκεπτόμαστε μυθικούς κόσμους.
On rencontre des chevaliers, des monstres.	Συναντούμε ιππότες, τέρατα.
Plus on franchit d'étapes, plus notre personnage "grandit". Il a plus d'expérience, de force, d'intelligence.	Όσο περισσότερα στάδια περνάμε, τόσο περισσότερο ο ήρωάς μας μεγαλώνει. Έχει περισσότερη εμπειρία, δύναμη, εξυπνάδα.

<b>Inconvénients</b>	<b>Μειονεκτήματα</b>
On peut jouer pendant des heures et dépenser tout son argent de poche.	Μπορούμε να παίζουμε για ώρες και να ξοδεύουμε όλο το χαρτζιλίκι μας.
Le jeu devient une vraie drogue.	Το παιχνίδι γίνεται ένα αληθινό ναρκωτικό.
On confond la vie réelle et celle de son avatar.	Συγχέουμε την πραγματική ζωή και αυτή της ψηφιακής μας αναπαράστασης.
Il est difficile de décrocher et de revenir sur terre.	Είναι δύσκολο να «ξεκολλήσουμε» και να επιστρέψουμε στη γη (στην πραγματικότητα).
<b>Solutions</b>	<b>Λύσεις</b>
Se fixer un temps de jeu limité par jour.	Να ορίζουμε για τον εαυτό μας περιορισμένο χρόνο παιχνιδιού την ημέρα.
Ne pas se prendre pour son personnage.	Να μην ταυτιζόμαστε με τον ήρωά μας.
Faire la différence entre la vie réelle et l'imaginaire.	Να ξεχωρίζουμε την πραγματική από τη φανταστική ζωή.

## p.21

<b>Le téléphone portable</b>	<b>Το κινητό τηλέφωνο</b>
Appeler un copain <b>sur</b> son portable, répondre <b>à</b> un appel, utiliser modérément son portable.	Καλώ ένα φίλο <b>στο</b> κινητό του, απαντώ <b>σε</b> μία κλήση, χρησιμοποιώ το κινητό μου με μέτρο.
Se servir <b>de</b> son portable pour appeler ses copains.	Χρησιμοποιώ <b>το</b> κινητό μου για να καλώ τους φίλους μου.
Papoter ( <i>fam.</i> ).	Φλυαρώ.
Prendre des photos.	Παίρνω φωτογραφίες.
Faire exploser son forfait.	«Φουσκώνω» πάρα πολύ το λογαριασμό μου (πέρα από τα χρηματικά όριά του).
Être à court d'unités, manquer <b>de</b> crédit.	Μου τελείωσαν <b>οι</b> μονάδες, δεν έχω άλλες μονάδες στην κάρτα μου.
Ne plus avoir de batterie.	Έμεινα από μπαταρία.
Avoir son téléphone déchargé.	Έχω το τηλέφωνό μου ξεφόρτιστο.
taper un message, un texto.	Πληκτρολογώ ένα μήνυμα, ένα κειμενάκι.
Envoyer un SMS.	Στέλνω ένα SMS.
Acheter des unités.	Αγοράζω « μονάδες».
Télécharger des sonneries.	Κατεβάζω ringtones.
<b>Pour</b>	<b>Τα υπέρ</b>
C'est pratique en cas de problème ou d'imprévu, par exemple pour dire qu'on est en retard.	Είναι πρακτικό σε περίπτωση προβλήματος/απρόβλεπτης κατάστασης, για παράδειγμα για να πούμε ότι έχουμε καθυστερήσει.
Ça rend plus autonome.	Κάνει το άτομο πιο αυτόνομο.
Ça permet de maintenir le lien avec ses parents pour les rassurer.	Σου επιτρέπει να διατηρείς επαφή με τους γονείς σου για να τους καθησυχάζεις.

<b>Contre</b>	<b>Τα κατά</b>
Ça dérange les personnes qui sont autour de nous. Ça dérange le cours.	Ενοχλεί τα άτομα που είναι γύρω μας. Διαταράσσει το μάθημα.
Ça rend frimeur.	Μας ωθεί να κάνουμε φιγούρα.
Ça coûte cher, surtout si on est accro.	Κοστίζει ακριβά, ειδικά αν είσαι φανατικός («κολλημένος»)
C'est nocif pour la santé	Είναι βλαβερό για την υγεία
Les ondes du portable sont dangereuses	Η ακτινοβολία του κινητού είναι επικίνδυνη

## p.22

<b>Les ados amoureux</b>	<b>Οι ερωτευμένοι έφηβοι</b>
<b>L'amour</b>	<b>Ο έρωτας</b>
Avoir un coup de foudre <b>pour</b>	Ερωτεύομαι κεραυνοβόλα <b>τον/την</b>
Être / tomber amoureux <b>de</b>	Είμαι ερωτευμένος / ερωτεύομαι
Avoir une petite amie, une meuf ( <i>langue des ados</i> ), un petit copain	Έχω μία φίλη, έναν φίλο
Un amour réciproque	Ένας αμοιβαίος έρωτας
S'embrasser, donner un baiser / un bisou (fam.)	Φιλώ, δίνω ένα φιλί / φιλάκι
Flirter	Φλερτάρω
Ne pas oser faire le premier pas	Δεν τολμώ να κάνω το πρώτο βήμα
Faire une déclaration d'amour, avouer ses sentiments	Κάνω ερωτική εξομολόγηση, εξομολογούμαι τα συναισθήματά μου
Envoyer un petit mot d'amour	Στέλνω ένα ραβασάκι
Draguer	Κάνω καμάκι
Être ensemble, être / sortir <b>avec</b> quelqu'un, s'aimer	Είμαι μαζί, είμαι / βγαίνω <b>με</b> κάποιον, αγαπά ο ένας τον άλλο
Plaire <b>à</b> (il me plaît, je lui plais)	Αρέσω <b>σε</b> (αυτός μου αρέσει, εγώ του αρέσω)
<b>La séparation</b>	<b>Ο χωρισμός</b>
Mentir <b>à</b> (le mensonge)	Λέω ψέματα (το ψέμα)
Souffrir, être triste, être malheureux	Υποφέρω, είμαι λυπημένος, είμαι δυστυχισμένος
Pleurer	Κλαίω
Ne plus avoir envie de vivre	Δε θέλω πια να ζω
Espérer à nouveau	Ελπίζω και πάλι
Être jaloux <b>de</b> (la jalousie)	Ζηλεύω (η ζήλια)
Se fâcher <b>avec</b> , se disputer	Θυμώνω, τσακώνομαι
Se séparer, se quitter, laisser tomber (fam.) sa petite amie	Χωρίζουμε, τα χαλάμε, παρατώ τη φίλη μου

**4. Curieux de culture!**

**:Με ενδιαφέρον για τον πολιτισμό!**

= intéressé(s) par les événements culturels

p.24

<b>Le théâtre</b>	Το θέατρο
<b>Le lieu</b>	το μέρος, ο τόπος
la scène	η σκηνή
les coulisses	τα παρασκήνια
l'orchestre	η ορχήστρα
le balcon	ο εξώστης
le siège	το κάθισμα
une salle de spectacle	μία αίθουσα θεαμάτων
le café théâtre	το καφεθέατρο
un théâtre en plein air	ένα υπαίθριο θέατρο
les gradins	οι κερκίδες
<b>La représentation théâtrale</b>	<b>Η θεατρική παράσταση</b>
Assister à la première	Παρευρίσκομαι <b>στην</b> πρεμιέρα
Frapper les trois coups	<sup>a</sup> (αντιστ.) Χτυπώ το κουδούνι τρεις φορές για την παράσταση
<p>Au <a href="#">théâtre</a>, <b>les trois coups</b> sont frappés avec un bâton - <b>ράβδος</b> - (appelé <b>brigadier</b>) sur le <a href="#">plancher</a> de la <a href="#">scène</a>, juste avant le début d'une représentation, pour attirer l'attention du public, particulièrement quand il y a un lever de <a href="#">rideau</a>.</p>	
Monter une pièce	Ανεβάζω ένα θεατρικό έργο
Mettre en scène (le metteur en scène)	Σκηνοθετώ (ο σκηνοθέτης)
Une scène, <b>un</b> acte	Μία σκηνή, <b>μία</b> πράξη
L'intrigue, le coup de théâtre	Η πλοκή, μια απροσδόκητη τροπή (εξέλιξη)
Un dialogue, un monologue	Ένας διάλογος, ένας μονόλογος
Le décor	Τα σκηνικά
L'éclairage	Ο φωτισμός
Un accessoire	Ένα εξάρτημα (αξεσουάρ)
Un costume	Ένα κοστούμι
<b>L'interprète</b>	<b>Ο ερμηνευτής</b>
Un comédien	Ένας κωμικός
Un tragédien	Ένας τραγωδός
Faire partie d'une troupe	Είμαι μέλος ενός θιάσου
Incarner un personnage, interpréter un rôle	Ενσαρκώνω ένα χαρακτήρα, ερμηνεύω ένα ρόλο
Jouer un rôle de premier plan / de second plan	Παίζω ένα ρόλο πρωταγωνιστικό / δευτερεύοντα
Être en tête d'affiche	Είμαι το πρώτο όνομα στην αφίσα

Se produire sur la scène d'un grand théâtre parisien	Εμφανίζομαι στη σκηνή ενός μεγάλου θεάτρου του Παρισιού
Monter sur les planches	Ανεβαίνω στο σανίδι
Un humoriste	Ένας χιουμορίστας

**p.25**

<b>Faire des commentaires sur une pièce</b>	<b>Κάνω σχόλια για ένα έργο</b>
<b>La pièce</b>	<b>Το έργο</b>
+	
A ne pas manquer!	Μην το χάσετε!
A voir à tout prix / absolument!	Δείτε το πάση θυσία / οπωσδήποτε!
Courez la voir d'urgence!	Τρέξτε να το δείτε επειγόντως!
L'événement de la rentrée!	Το γεγονός της νέας θεατρικής περιόδου!
-	
Une pièce sans intérêt!	Ένα έργο χωρίς ενδιαφέρον!
Une pièce d'une lenteur exaspérante!	Ένα έργο εξαιρετικά αργό! (εξοργιστικά, δυσβάσταχτα αργό)
Aucun rebondissement!	Καμία διακύμανση (ανατροπή στην πλοκή)!
Soporifique! Un vrai navet!	Βαρετό(σου φέρνει ύπνο)! Μία πραγματική αποτυχία! («μία μάπα»)
<b>Mise en scène, décor, costumes</b>	<b>Σκηνοθεσία, σκηνικά, κοστούμια</b>
+	
Une mise en scène originale	Μία πρωτότυπη σκηνοθεσία
Des décors fabuleux, splendides	Παραμυθένια, υπέροχα σκηνικά
Des costumes somptueux	Μεγαλοπρεπή κοστούμια
-	
Du déjà vu !	Τίποτα το πρωτότυπο!
Ça manque d'idées / d'imagination	Του λείπουν οι ιδέες/η φαντασία
Des décors écrasants/ envahissants	Σκηνικά επιβλητικά / υπερογκά, που πιάνουν όλο το χώρο
Des costumes ratés	Αποτυχημένα κοστούμια
<b>Les acteurs</b>	<b>Οι ηθοποιοί</b>
+	
Un acteur au talent exceptionnel!	Ένας ηθοποιός με εξαιρετικό ταλέντο!
Il joue remarquablement!	Παίζει εξαιρετικά!
Une interprétation remarquable!	Μία εξαιρετική ερμηνεία!
Une révélation!	Μία αποκάλυψη!
-	
Un acteur sans aucun talent.	Ένας ηθοποιός εντελώς ατάλαντος
Il n'est pas convaincant	Δεν είναι πειστικός
Il n'arrive pas à entrer dans son rôle	Δεν καταφέρνει να μπει στο πετσί του

	ρόλου του
Son jeu manque de naturel	Η ερμηνεία του δεν είναι φυσική
<b>Les dialogues</b>	<b>Οι διάλογοι</b>
+	
Des dialogues hilarants, profonds, bouleversants	Διάλογοι ξεκαρδιστικοί, με βάθος, συγκλονιστικοί (ανατρεπτικοί)
-	
Des dialogues plats, sans fantaisie, interminables, artificiels	Διάλογοι ρηχοί, χωρίς φαντασία, ατελείωτοι (επιφανειακοί), αφύσικοι

### ρ.25

<b>Au musée</b>	<b>Στο μουσείο</b>
Un musée d'art populaire	Ένα μουσείο λαϊκής τέχνης
Un musée d'art contemporain	Ένα μουσείο σύγχρονης τέχνης
Une galerie d'art moderne	Μία αίθουσα σύγχρονης τέχνης
Exposer une œuvre d'art, un chef d'œuvre	Εκθέτω ένα έργο τέχνης, ένα αριστούργημα
Abriter une collection permanente / une exposition temporaire	Φιλοξενώ μία μόνιμη συλλογή/ μία περιοδική έκθεση
Une sculpture de Rodin (un sculpteur)	Ένα γλυπτό του Ροντέν (ένας γλύπτης)
Un tableau, une peinture (un peintre), une toile de Picasso	Ένας πίνακας, μία ζωγραφιά (ένας ζωγράφος), ένας πίνακας του Πικάσο
Une céramique du Ve siècle	Ένα κεραμικό του 5ου αιώνα
Une statue	Ένα άγαλμα
Un objet archéologique	Ένα αρχαιολογικό αντικείμενο
Visiter (une visite, un visiteur), un guide	Επισκέπτομαι (μία επίσκεψη, ένας επισκέπτης), ένας ξεναγός
Fréquenter un musée	Πάω συχνά σε ένα μουσείο
Aller à une exposition / une expo (fam.)	Πάω σε μία έκθεση

### ρ.26

<b>Culture d'ados</b>	<b>Εφηβική κουλτούρα</b>
<b>La musique</b>	<b>Η μουσική</b>
<b>La carrière d'un chanteur</b>	<b>Η σταδιοδρομία ενός τραγουδιστή</b>
Écrire les paroles / composer la musique de ses chansons (un compositeur)	Γράφω τα λόγια / συνθέτω τη μουσική των τραγουδιών μου (ένας συνθέτης)
S'inspirer d'un ancien succès	Εμπνέομαι από μία παλιά επιτυχία
Interpréter (un interprète) un morceau, reprendre des morceaux connus, un ancien titre	Ερμηνεύω (ένας ερμηνευτής) ένα κομμάτι, διασκευάζω γνωστά κομμάτια, ένα παλιό τραγούδι
Avoir une voix forte = puissante, douce, chaude, rauque	Έχω μία φωνή δυνατή, γλυκιά, ζεστή, βραχνή
Monter un groupe	Στήνω ένα συγκρότημα
Répéter, jouer en public, partir en tournée, signer un contrat avec une maison de disques, enregistrer dans un studio,	Κάνω πρόβες, παίζω (μπροστά) σε κοινό, φεύγω σε περιοδεία, υπογράφω ένα συμβόλαιο με μία δισκογραφική εταιρεία, ηχογραφώ σε ένα στούντιο,



recevoir une Victoire de la musique, obtenir son premier disque d'or / de platine	παίρνω το γαλλικό βραβείο καλύτερου τραγουδιστή (Victoire de la musique), αποκτώ τον πρώτο χρυσό / πλατινένιο δίσκο μου
Faire ses débuts dans la chanson	Κάνω τα πρώτα μου βήματα στο τραγούδι
Sortir un CD, un nouvel album, un single	Βγάζω ένα CD, ένα καινούριο άλμπουμ, ένα σινγκλ
Mettre sa musique sur Internet, tourner un clip, devenir une vedette / une idole, passer à l'Olympia, faire une longue carrière, une chanson à succès/ un tube, être en tête du hit-parade, être dans le top ten	Ανεβάζω τη μουσική μου στο διαδίκτυο, γυρίζω ένα βιντεοκλίπ, γίνομαι μία βεντέτα / ένα είδωλο εμφανίζομαι στο Olympia, κάνω πολύχρονη σταδιοδρομία, ένα επιτυχημένο τραγούδι / μία επιτυχία, είμαι στην κορυφή του πίνακα επιτυχιών, είμαι μέσα στις δέκα μεγαλύτερες επιτυχίες

**p.27**

<b>Les festivals de musique</b>	<b>Τα μουσικά φεστιβάλ</b>
Une manifestation artistique, une nouvelle édition des Francofolies, un lieu de rencontres exceptionnel entre les artistes et le public, un tremplin pour les jeunes artistes	Μία καλλιτεχνική εκδήλωση, μία καινούρια διοργάνωση των Francofolies, ένα μοναδικό μέρος συναντήσεων μεταξύ καλλιτεχνών/κοινού, ένα εφαλτήριο για τους νέους καλλιτέχνες
Se dérouler sur plusieurs jours, avoir une bonne programmation	Διαρκεί πολλές ημέρες, έχει καλό πρόγραμμα
Un concert en direct, en live ( <sup>a</sup> mot prononcé à l'anglaise), inédit, gratuit	Μία συναυλία σε απευθείας μετάδοση, ζωντανή, ανέκδοτη, δωρεάν
Mettre le feu au festival	Βάζω φωτιά (ανάβω τα αίματα) στο φεστιβάλ
Avoir une forte fréquentation	Έχει μεγάλη προσέλευση
Un concert complet, jouer à guichets fermés, un festivalier, faire la fête, une bonne ambiance, une ambiance conviviale	Μία συναυλία σολντ άουτ (sold out), με όλα τα εισιτήρια προπωλημένα, ένας φεστιβαλιστής, διασκεδάζω, μία ευχάριστη ατμόσφαιρα, μία ζεστή (παρεϊστική) ατμόσφαιρα
Un artiste régional, une star de la variété française, une chanteuse internationale	Ένας τοπικός καλλιτέχνης, ένας σταρ του γαλλικού (εμπορικού) τραγουδιού, μία τραγουδίστρια διεθνούς κύρους

**p.27**

<b>Faire des commentaires sur un festival</b>	<b>Κάνω σχόλια για το festival</b>
+	
Une superbe édition!	Μία καταπληκτική διοργάνωση!
Une affiche alléchante!	Μία δελεαστική αφίσα!
Un moment inoubliable!	Μία αξέχαστη στιγμή!
Quelle joie de retrouver son artiste préféré en live!	Τι χαρά να βλέπεις ζωντανά τον αγαπημένο σου καλλιτέχνη!

Des instants divins!	Θεϊκές στιγμές!
De grands moments de bonheur!	Μεγάλες στιγμές ευτυχίας!
Un festival plein de découvertes!	Ένα φεστιβάλ γεμάτο ανακαλύψεις!
-	
Une édition ratée!	Μία αποτυχημένη διοργάνωση!
Aucune tête d'affiche!	Κανένα μεγάλο όνομα!
Aucun artiste valable cette année!	Κανένας αξιόλογος καλλιτέχνης φέτος!
Un festival mal organisé	Ένα φεστιβάλ κακά οργανωμένο
Une faible fréquentation.	(Μία) χαμηλή προσέλευση.
Un festival en perte de vitesse	Ένα φεστιβάλ σε παρακμή
Aucune découverte intéressante cette année!	Καμία ενδιαφέρουσα ανακάλυψη φέτος!

## 5. On s'informe

## : Ενημερωνόμαστε

p.28

<b>L'information</b>	Η πληροφόρηση
Regarder les informations, les actualités	Παρακολουθώ τις ειδήσεις, την επικαιρότητα
Le journal télévisé / le 20 heures, un flash d'info, un scoop, un scandale	Το δελτίο ειδήσεων, το βραδινό δελτίο ειδήσεων, ένα σύντομο δελτίο ειδήσεων, μια είδηση - βόμβα, ένα σκάνδαλο
Un rédacteur en chef, un journaliste, un reporter, un envoyé spécial	Ένας αρχισυντάκτης, ένας δημοσιογράφος, ένας ρεπόρτερ, ένας ειδικός απεσταλμένος
Les nouvelles nationales, internationales	Οι εγχώριες/διεθνείς ειδήσεις
Les rubriques d'un journal : économie, politique, société, science, santé, environnement, sport, médias, loisirs, culture, spectacles, météo, les faits divers (accidents, vols, etc)	Οι στήλες (ρουμπρίκες) μιας εφημερίδας: οικονομία, πολιτική, κοινωνία, επιστήμη, υγεία, περιβάλλον, αθλητισμός, μέσα μαζικής ενημέρωσης, χόμπι, πολιτισμός, θεάματα, καιρός, καθημερινή επικαιρότητα (ατυχήματα, ληστείες)
<b>La presse</b>	<b>Ο Τύπος</b>
La presse écrite, la presse 'papier', la presse en ligne, un magazine interactif, la presse gratuite # payante.	Ο γραπτός τύπος, ο έντυπος τύπος, ο ηλεκτρονικός τύπος, ένα διαδραστικό περιοδικό, ο δωρεάν τύπος # ο επί πληρωμή τύπος.
La une d'un quotidien.	Το πρωτοσέλιδο μιας καθημερινής (ημερήσιας) εφημερίδας .
La couverture d'un magazine.	Το εξώφυλλο ενός περιοδικού.
L'éditorial, le sommaire.	Το κύριο άρθρο (γραμμένο συνήθως από τον εκδότη, το διευθυντή ή τον αρχισυντάκτη).
La rubrique, le titre, le chapeau,  la colonne	Η (μόνιμη) στήλη (η ρουμπρίκα) ενός περιοδικού, ο τίτλος, ο υπέρτιτλος, η στήλη (ενός άρθρου).
Une interview, un reportage .	Μία συνέντευξη, ένα ρεπορτάζ.
Un lecteur, un abonné.	Ένας αναγνώστης, ένας συνδρομητής.
Ce magazine paraît le jeudi.	Αυτό το περιοδικό κυκλοφορεί κάθε

	Πέμπτη.
Un numéro spécial, un supplément, la presse généraliste, la presse spécialisée, un présentoir.	Ένα ειδικό τεύχος, ένα ένθετο, ο γενικός τύπος, ο εξειδικευμένος τύπος, ένα stand (με εφημερίδες και περιοδικά).

**p.29**

<b>La radio</b>	<b>Το ραδιόφωνο</b>
Un appareil de radio.	Μία συσκευή ραδιοφώνου.
Un auditeur.	Ένας ακροατής.
Écouter les nouvelles à la radio.	Ακούω τα νέα στο ραδιόφωνο.
Se brancher sur une station de radio en ligne, écouter la radio sur Internet.	Συνδέομαι με έναν ραδιοφωνικό σταθμό στο διαδίκτυο, ακούω ραδιόφωνο στο διαδίκτυο.
Être / passer à l'antenne.	Είμαι / βγαίνω στον αέρα.

**p.29**

<b>Les faits divers</b>	<b>Η επικαιρότητα</b>
<b>Le vol</b>	<b>Η κλοπή</b>
Cambrioler, un cambriolage, un cambrioleur.	Κάνω μια διάρρηξη, μια ληστεία / διάρρηξη, ένας διαρρήκτης.
Attaquer une banque, une attaque à main armée, un hold-up, blesser, un blessé.	Επιτίθεμαι σε, ληστεύω μία τράπεζα, μία ένοπλη επίθεση, μια ληστεία, τραυματίζω, ένας τραυματίας.
Voler, un voleur.	Κλέβω, ένας κλέφτης.
<b>Le crime</b>	<b>Το έγκλημα</b>
Tuer, assassiner.	Σκοτώνω, δολοφονώ.
Un mort, un cadavre, un meurtrier (un meurtre), un assassin (un assassinat)	Ένας νεκρός, ένα πτώμα, ένας δολοφόνος (μία ανθρωποκτονία) ένας δολοφόνος (μία δολοφονία)
<b>L'enquête policière</b>	<b>Η αστυνομική έρευνα</b>
Un commissaire de police.	Ένας αστυνόμος.
Mener une enquête.	Διεξάγω μία έρευνα.
Rechercher le coupable.	Αναζητώ τον ένοχο.
Rassembler des preuves.	Συγκεντρώνω αποδεικτικά στοιχεία.
Interroger un témoin.	Ανακρίνω ένα μάρτυρα.
Arrêter un suspect.	Συλλαμβάνω έναν ύποπτο.
Mettre un criminel en prison.	Βάζω έναν εγκληματία στη φυλακή.

**p.30**

<b>Les accidents de la route</b>	<b>Τα τροχαία ατυχήματα</b>
Conduire comme un fou (le conducteur) .	Οδηγώ σαν τρελός (ο οδηγός).
Rouler trop vite.	Τρέχω πάρα πολύ γρήγορα.
Freiner brutalement.	Φρενάρω απότομα.

Brûler un stop.	Παραβιάζω ένα STOP.
Déraper dans un virage, sur le verglas.	Ντεραπάρω σε μία στροφή, πάνω στον πάγο.
Rentrer dans un camion .	Πέφτω πάνω σε ένα φορτηγό.
Rentrer dans la glissière de sécurité.	Πέφτω πάνω στο διαχωριστικό διάζωμα.
Ne pas attacher sa ceinture de sécurité.	Δε δένω τη ζώνη ασφαλείας μου
Faire un tonneau <sup>a</sup> Tour complet de l'auto sur elle-même.	Το αυτοκίνητό μου ανατράπηκε (ανετράπη).
Franchir la ligne jaune.	Περνώ την (κίτρινη) διαχωριστική γραμμή.
Se faire renverser par une voiture.	Ένα αυτοκίνητο με ρίχνει κάτω.
Se faire écraser.	Συνθλίβομαι από ένα αυτοκίνητο.
<b>Les accidents d'avion</b>	<b>Τα αεροπορικά ατυχήματα</b>
L'avion a raté son atterrissage, son décollage.	Το αεροπλάνο απέτυχε να προσγειωθεί, να απογειωθεί έκανε αποτυχημένη προσγείωση, απογείωση
Il s'est posé sur l'eau.	Προσθαλασσώθηκε (έκανε προσθαλάσσωση).
Il s'est écrasé dans un champ. Il a pris feu.	Συνετρίβη σε ένα χωράφι. Πήρε φωτιά.
Il a explosé en plein vol.	Εξερράγη κατά τη διάρκεια της πτήσης.
<b>Un tremblement de terre / un séisme</b>	<b>Ένας σεισμός</b>
Un séisme de 7 degrés sur l'échelle Richter a eu lieu en Asie.	Ένας σεισμός 7 (βαθμών της κλίμακας) Ρίχτερ έλαβε χώρα (έγινε) στην Ασία.
La terre a tremblé.	Η γη έτρεμε / σείστηκε.
Il y a eu deux nouvelles secousses.	Σημειώθηκαν δύο ακόμη δονήσεις .
Le bilan est catastrophique.	Ο απολογισμός είναι καταστροφικός.
Les dégâts matériels sont énormes.	Οι υλικές ζημιές είναι τεράστιες.
Une grande partie de la ville est détruite.	Ένα μεγάλο κομμάτι της πόλης είναι κατεστραμμένο.
Des immeubles se sont écroulés.	Κτήρια σωριάστηκαν.
Les sauveteurs cherchent des survivants dans les décombres.	Οι διασώστες αναζητούν επιζήσαντες (επιζώντες) μέσα στα χαλάσματα.

<b>6. Planète en danger</b>
-----------------------------

: Ο πλανήτης σε κίνδυνο  
(κινδυνεύει)

p.32

<b>L'environnement</b>	<b>Το περιβάλλον</b>
La planète, le Terre, la nature, un milieu naturel, un écosystème, la faune (les animaux = les bêtes), la flore (la végétation, les arbres, les plantes), les ressources naturelles, les sources d'énergie	Ο πλανήτης, η Γη, η φύση, ένα φυσικό περιβάλλον, ένα οικοσύστημα, η πανίδα (τα ζώα), η χλωρίδα (η βλάστηση, τα δέντρα, τα φυτά)  οι φυσικοί πόροι, οι πηγές ενέργειας
<b>La dégradation de l'environnement</b>	<b>Η υποβάθμιση του περιβάλλοντος</b>
(se) dégrader, détruire (la destruction),  ravager (le ravage), endommager, polluer (la pollution, un polluant), gaspiller (le gaspillage), le gâchis, épuiser (l'épuisement), nuire à (nuisible), menacer (une menace), mettre en danger, avoir des effets destructeurs sur l'environnement, provoquer une catastrophe écologique	Υποβαθμίζω (-ομαι), καταστρέφω (η καταστροφή), αφανίζω, (ο αφανισμός) προκαλώ βλάβες, ρυπαίνω(η ρύπανση, ο ρύπος) σπαταλώ (η σπατάλη), η κατασπατάληση εξαντλώ (η εξάντληση), βλάπτω (βλαβερός), απειλώ (η απειλή), θέτω σε κίνδυνο, έχω καταστροφικές συνέπειες στο περιβάλλον, προκαλώ μία οικολογική καταστροφή
<b>La pollution de l'air (atmosphérique)</b>	<b>Η μόλυνση του αέρα (ατμοσφαιρική)</b>
<b>Les causes</b>	<b>Οι αιτίες</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Les émissions de gaz carbonique (dioxyde de carbone, CO<sub>2</sub>) : les gaz d'échappement</li> </ul>	Οι εκπομπές διοξειδίου του άνθρακα : (διοξείδιο του άνθρακα) τα καυσαέρια («από την εξάτμιση»)
<ul style="list-style-type: none"> <li>L'utilisation des énergies fossiles (pétrole, gaz, charbon) pour l'éclairage, le chauffage, le fonctionnement des machines</li> </ul>	Η χρήση ορυκτών υλικών που παράγουν ενέργεια (πετρέλαιο, φυσικό αέριο, άνθρακας) για το φωτισμό, τη θέρμανση, τη λειτουργία των μηχανών
<ul style="list-style-type: none"> <li>L'augmentation de la circulation automobile, les embouteillages</li> </ul>	Η αύξηση της κυκλοφορίας των αυτοκινήτων, τα μποτιλιαρίσματα
<ul style="list-style-type: none"> <li>Le pétrole</li> </ul>	Το πετρέλαιο

p.33

<b>Les conséquences sur l'environnement</b>	<b>Οι συνέπειες στο περιβάλλον</b>
Le réchauffement/ le dérèglement climatique de la planète,	Η υπερθέρμανση του πλανήτη / η κλιματολογική απορρύθμιση του πλανήτη,
la hausse de la température, la canicule,	η αύξηση της θερμοκρασίας, ο καύσωνας,

l'effet de serre la sécheresse, la pénurie d'eau, la fonte des glaces, l'augmentation des catastrophes naturelles (ouragans, cyclones, inondations, incendies), la disparition des espèces.	το φαινόμενο του θερμοκηπίου, η ξηρασία, η λειψυδρία, το λιώσιμο των πάγων, η αύξηση των φυσικών καταστροφών (ανεμοθύελλες, κυκλώνες, πλημμύρες, πυρκαγιές), η εξαφάνιση των ειδών

**p.34**

<b>Raconter une catastrophe naturelle</b>	<b>Αφηγούμαι μία φυσική καταστροφή</b>
<b>Une inondation</b>	<b>Μία πλημμύρα</b>
La rivière a débordé	Το ποτάμι ξεχείλισε
Elle a inondé les champs et les maisons	Πλημμύρισε τα χωράφια και τα σπίτια
Un torrent de boue a emporté les maisons	Ένας χείμαρρος λάσπης παρέσυρε τα σπίτια
L'eau est montée jusqu'au premier étage	Το νερό ανέβηκε μέχρι τον πρώτο όροφο
Les victimes ont été évacuées par bateau	Τα θύματα απομακρύνθηκαν από τους διασώστες με πλοίο
On recherche encore les cadavres des noyés	Αναζητούνται ακόμη οι σοροί των πνιγμένων
<b>Un incendie de forêt</b>	<b>Μία πυρκαγιά σε δάσος</b>
La forêt a entièrement brûlé	Το δάσος κάηκε ολοσχερώς
Les flammes étaient très hautes	Οι φλόγες ήταν πολύ ψηλές
Elles ont ravagé des milliers d'hectares	Κατέστρεψαν χιλιάδες εκτάρια
Les pompiers ont éteint l'incendie	Οι πυροσβέστες έσβησαν την πυρκαγιά
Un canadair a jeté des tonnes d'eau	Ένα canadair (πυροσβεστικό αεροπλάνο) έριξε τόνους νερού
Deux personnes sont mortes brûlées	Δύο άτομα πέθαναν από εγκαύματα
On a sauvé des dizaines de touristes	Έσωσαν δεκάδες τουρίστες
<b>Une tempête</b>	<b>Μία καταιγίδα</b>
Une tempête a dévasté le Nord de la France	Μία καταιγίδα αφάνισε τη βόρεια Γαλλία
Un vent violent a arraché les toits et a tout balayé sur son passage	Ένας βίαιος άνεμος παρέσυρε/ σάρωσε τις σκεπές και τα πάντα στο πέρασμά του
Un cyclone a causé la mort de 100.000 personnes	Ένας κυκλώνας προκάλεσε το θάνατο 100.000 ατόμων
Le bilan est catastrophique	Ο απολογισμός είναι καταστροφικός

**p.35**

<b>Les mesures</b>	<b>Τα μέτρα</b>
<b>Au niveau des gouvernements</b>	<b>Στο επίπεδο των κυβερνήσεων</b>
Instituer la circulation alternée	Θεσπίζω την εναλλασσόμενη / εκ περιτροπής κυκλοφορία των αυτοκινήτων (μονά-ζυγά)
Développer les transports en commun à carburant propre	Αναπτύσσω τα μέσα μαζικής μεταφοράς με καθαρό καύσιμο
Interdire les grosses voitures polluantes / les	Απαγορεύω τα μεγάλα ρυπογόνα

grosses cylindrées dans les centres-villes	αυτοκίνητα / τα οχήματα μεγάλου κυβισμού στα κέντρα των πόλεων
Taxer les véhicules les plus polluants	Φορολογώ τα πιο ρυπογόνα οχήματα
Multiplier les pistes cyclables, les parkings à vélo, aménager des parkings obligatoires près des stations de métro	Πολλαπλασιάζω τους ποδηλατόδρομους, τους χώρους στάθμευσης ποδηλάτων διαμορφώνω υποχρεωτικούς χώρους στάθμευσης κοντά στους σταθμούς μετρό
Développer les énergies propres / renouvelables : l'énergie éolienne, l'énergie solaire, l'énergie hydraulique	Αναπτύσσω τις καθαρές / ανανεώσιμες πηγές ενέργειας: την αιολική ενέργεια, την ηλιακή ενέργεια, την υδραυλική ενέργεια
Faire changer les mentalités	Κάνω να αλλάξουν οι νοοτροπίες
<b>Au niveau de l'individu : l'attitude éco-citoyenne</b>	<b>Στο ατομικό επίπεδο : η οικολογική συμπεριφορά του πολίτη</b>
Préférer les transports en commun	Προτιμώ τα μέσα μαζικής μεταφοράς
La marche	Το περπάτημα
Se déplacer à vélo	Μετακινούμαι με ποδήλατο
Acheter des voitures électriques, hybrides	Αγοράζω ηλεκτρικά, υβριδικά αυτοκίνητα



## 7. Vacances et voyages

## : Διακοπές και ταξίδια

p.36

<b>Préparer un voyage</b>	<b>Προετοιμάζω ένα ταξίδι</b>
<b>Le billet</b>	<b>Το εισιτήριο</b>
Une agence de voyages.	Ένα ταξιδιωτικό πρακτορείο.
Une compagnie aérienne.	Μία αεροπορική εταιρία.
Un vol direct, sans escale.	Μία απευθείας πτήση, χωρίς ενδιάμεση στάση.
Réserver un aller-retour, un aller simple.	Κλείνω ένα εισιτήριο μετ' επιστροφής, ένα εισιτήριο μιας διαδρομής.
La classe économique.	Η οικονομική θέση.
Un tarif réduit, un tarif étudiant.	Μειωμένη τιμή, τιμή για φοιτητές.
Faire escale à Dubaï.	Κάνω ενδιάμεση στάση στο Ντουμπάι.
Avoir une escale de deux heures.	Έχω μία στάση δύο ωρών.
Avoir une correspondance.	Έχω μία ανταπόκριση.
<b>L'hébergement</b>	<b>Η στέγαση-διαμονή</b>
Réserver (une réservation) # annuler (une annulation).	Κάνω μία κράτηση (η κράτηση) # ακυρώνω (η ακύρωση).
Un hôtel 4 étoiles, une auberge de jeunesse.	Ένα ξενοδοχείο 4 αστέρων, ένας ξενώνας για νέους.
Une chambre simple, double, avec douche / bains.	Ένα μονόκλινο, δίκλινο δωμάτιο με ντους / μπανιέρα.
L'hôtel est complet. Il n'y a pas de chambre disponible avant le 15 août.	Το ξενοδοχείο είναι πλήρες. Δεν υπάρχει διαθέσιμο δωμάτιο πριν τις 15 Αυγούστου.
<b>Le séjour</b>	<b>Η διαμονή</b>
Choisir une destination lointaine, un circuit touristique avec visites guidées.	Διαλέγω ένα μακρινό προορισμό, μία τουριστική περιήγηση με ξενάγηση.
Réserver un séjour tout compris, en pension complète, en demi – pension, avec petit déjeuner inclus.	Κάνω κράτηση μίας διαμονής που περιλαμβάνει όλα τα έξοδα, με πλήρη διατροφή, με ημιδιατροφή, με πρωινό.
<b>Parler d'un voyage</b>	<b>Μιλώ για ένα ταξίδι</b>
Faire le tour du Péloponnèse.	Κάνω το γύρο της Πελοποννήσου.
Partir à la découverte d'un pays.	Φεύγω για να ανακαλύψω μία χώρα.
Explorer (l'exploration) une région.	Εξερευνώ (η εξερεύνηση) μία περιοχή.
Découvrir ses richesses.	Ανακαλύπτω τα πλούτη της (τις ομορφιές της).
Se sentir dépaysé (le dépaysement).	Νιώθω ότι έχω αλλάξει παραστάσεις (η αλλαγή παραστάσεων).
L'heure locale, le décalage horaire.	Η τοπική ώρα, η διαφορά ώρας.
Un trajet de trois heures.	Μία διαδρομή τριών ωρών.

Une traversée de quatre heures.	Ένα θαλάσσιο ταξίδι τεσσάρων ωρών.
Un circuit de huit jours.	Μία περιήγηση οκτώ ημερών.

**p.37**

<b>La colonie de vacances</b>	<b>Η κατασκήνωση</b>
La colonie / la colo ( <i>fam.</i> ).	Η κατασκήνωση.
Le camp de vacances.	Η κατασκήνωση.
Le moniteur / le mono ( <i>fam.</i> ) / l'animateur.	Ο ομαδάρχης / ο διασκεδαστής, εμπυχωτής (ανιματέρ).
Un séjour à thèmes (scientifique, artistique, ludique).	Μία με συγκεκριμένο σκοπό διαμονή (επιστημονικό, καλλιτεχνικό, ψυχαγωγικό).
Un stage sportif.	Ένα σεμινάριο εκμάθησης, εξάσκησης ενός αθλήματος.
La randonnée.	Η πεζοπορία.
La course d'orientation.	Ο αγώνας προσανατολισμού (orientering).
L'escalade.	Η αναρρίχηση.
Le trekking.	Το τρέκινγκ.
Le rafting.	Το ράφτινγκ.
Participer à des jeux d'équipe.	Συμμετέχω σε ομαδικά παιχνίδια.
Vivre au grand air.	Ζω στον καθαρό αέρα.
Participer à des ateliers.	Συμμετέχω σε εργαστήρια.
Faire un feu de camp.	Ανάβω φωτιά (σε κατασκήνωση).
Faire des veillées.	Κάνουμε ψυχαγωγικές βραδιές.
Une soirée karaoké.	Μία βραδιά караόκε.
Une soirée dansante.	Μία χορευτική βραδιά.
<b>Avantages</b>	<b>Πλεονεκτήματα</b>
On découvre des régions qu'on ne connaît pas .	Ανακαλύπτουμε περιοχές που δε γνωρίζουμε.
On vit en contact avec la nature.	Ζούμε σε επαφή με τη φύση.
On apprend à vivre en groupe, hors du cadre familial.	Μαθαίνουμε να ζούμε σε ομάδα / έξω από το οικογενειακό περιβάλλον.
On apprend à se débrouiller sans ses parents.	Μαθαίνουμε να τα βγάζουμε πέρα χωρίς τους γονείς μας.
On développe son autonomie, son sens de la responsabilité, de la solidarité.	Αναπτύσσουμε την αυτονομία μας, το αίσθημα ευθύνης, της αλληλεγγύης .
On vit entre copains. On se fait de nouveaux amis.	Ζούμε ανάμεσα σε φίλους. Κάνουμε καινούριους φίλους.
<b>Inconvénients</b>	<b>Μειονεκτήματα</b>
On doit obéir au moniteur, respecter des horaires, des règlements, participer à des corvées,	Μαθαίνουμε να υπακούμε στον ομαδάρχη, να σεβόμαστε ωράρια, κανονισμούς, να συμμετέχουμε σε αγγαρείες
vivre à la dure, sans confort	να ζούμε λιτά, χωρίς ανέσεις

<b>Les vacances alternatives</b>	<b>Εναλλακτικές διακοπές</b>
<b>Gagner un peu d'argent</b>	<b>Κερδίζω λίγα χρήματα</b>
Un séjour au pair (s'occuper d'enfants quelques heures par jour, être nourri et logé).	Μία διαμονή ως εσωτερικός άμισθος βοηθός (ασχολούμαι με παιδιά μερικές ώρες την ημέρα, μου παρέχεται τροφή και στέγη).
Un petit boulot d'été.	Μία μικρή καλοκαιρινή δουλειά.
Un stage en entreprise (se faire un peu d'argent, se payer ses vacances).	Μία πρακτική άσκηση σε επιχείρηση (βγάζω λίγα χρήματα, πληρώνω τις διακοπές μου).
<b>Faire un séjour linguistique</b>	<b>Μία διαμονή για την εκμάθηση γλώσσας</b>
Habiter chez son correspondant, loger dans une famille d'accueil, découvrir d'autres modes de vie.	Κατοικώ στο σπίτι του φίλου με τον οποίο αλληλογραφώ, διαμένω σε (φιλοξενούμαι από) μία οικογένεια, ανακαλύπτω άλλους τρόπους ζωής .
Baigner toute la journée dans la langue du pays, découvrir la langue quotidienne, progresser à l'oral.	Έρχομαι την μέρα σε επαφή με τη γλώσσα της χώρας, ανακαλύπτω την καθημερινή γλώσσα, προοδεύω στον προφορικό λόγο.
<b>S'engager bénévolement</b>	<b>Κάνω εθελοντισμό/ Δεσμεύομαι εθελοντικά</b>
Sauvegarder le patrimoine, restaurer un vieux château, participer à des fouilles archéologiques.	Διαφυλάττω την πολιτιστική κληρονομιά, αναστηλώνω έναν παλιό πύργο, συμμετέχω σε αρχαιολογικές ανασκαφές .
Protéger l'environnement, sauver des espèces en danger.	Προστατεύω το περιβάλλον, σώζω τα είδη που κινδυνεύουν.
Aider les gens en difficulté.	Βοηθώ τους ανθρώπους που έχουν ανάγκη.
<b>Les voyages en liberté</b>	<b>Τα ταξίδια χωρίς περιορισμούς</b>
Un routard.	Κάποιος που ταξιδεύει με ελάχιστα χρήματα.
Partir à l'aventure.	Φεύγω για το άγνωστο.
Voyager autrement.	Ταξιδεύω διαφορετικά.
Suivre un itinéraire en dehors des circuits touristiques.	Ακολουθώ μία διαδρομή έξω από τα τουριστικά δρομολόγια.
Voyager sac au dos.	Ταξιδεύω με το σακίδιο στον ώμο στην πλάτη.
Faire du stop.	Κάνω ωτοστόπ.
Faire du camping sauvage.	Κάνω ελεύθερο κάμπινγκ.
Dormir à la belle étoile.	Κοιμάμαι στο ύπαιθρο.
Coucher dans une auberge de jeunesse.	Διανυκτερεύω σε έναν ξενώνα για νέους.

<b>Avantages</b>	<b>Πλεονεκτήματα</b>
Être libre, visiter à son rythme.	Είμαι ελεύθερος, επισκέπτομαι ένα μέρος με το ρυθμό μου.
Prendre son temps.	Δε βιάζομαι.
Découvrir les traditions locales.	Ανακαλύπτω τις τοπικές παραδόσεις .
Faire des rencontres inoubliables.	Κάνω αξέχαστες γνωριμίες.
<b>Inconvénients</b>	<b>Μειονεκτήματα</b>
Voyager sans confort	Ταξιδεύω χωρίς ανέσεις
Vivre des moments dangereux	Ζω επικίνδυνες στιγμές
Faire de mauvaises rencontres	Κάνω δυσάρεστες γνωριμίες
Prendre des risques	Παίρνω ρίσκα / διακινδυνεύω

### ρ.39

<b>Les imprévus en voyage</b>	<b>Τα απρόοπτα στο ταξίδι</b>
Oublier son passeport	Ξεχνώ το διαβατήριό μου
Perdre son billet	Χάνω το εισιτήριό μου
Se faire voler ses affaires	Μου κλέβουν τα πράγματά μου
Rater son avion	Χάνω την πτήση μου
Être bloqué à l'aéroport à cause d'une grève	Μένω στο αεροδρόμιο εξαιτίας μιας απεργίας
Dormir dans son sac de couchage	Κοιμάμαι μέσα στον υπνόσακό μου
Un vol pénible à cause des turbulences	Μία κουραστική πτήση εξαιτίας των αναταράξεων
Un vol retardé pour des raisons techniques	Μία καθυστερημένη πτήση για τεχνικούς λόγους
Un vol annulé / détourné sur un autre aéroport à cause de mauvaises conditions météorologiques	Μία πτήση που ακυρώθηκε / με αλλαγή πορείας προς άλλο αεροδρόμιο εξαιτίας κακών μετεωρολογικών συνθηκών
Récupérer ses bagages endommagés	Παραλαμβάνω τις αποσκευές μου με φθορές
Se plaindre au bureau des réclamations	Διαμαρτύρομαι στο γραφείο παραπόνων
Avoir du mal à se faire comprendre	Δυσκολεύομαι να γίνω κατανοητός
Prendre des coups de soleil, avoir une insolation	Παθαίνω εγκαύματα από τον ήλιο, παθαίνω ηλίαση
Ne pas être pris en stop	Δεν με παίρνουν όταν κάνω ωτοστόπ
Se faire voler par un chauffeur de taxi	Με κλέβει (στο λογαριασμό...) ένας οδηγός ταξί

## 8. Santé et bien-être

## : Υγεία και ευεξία /

p.40

Avoir une bonne santé, être <b>en</b> bonne santé.	Έχω καλή υγεία, είμαι υγιής.
<b>Le malade</b>	<b>Ο άρρωστος</b>
Tomber gravement malade.	Αρρωσταίνω βαριά.
Consulter un généraliste, un spécialiste.	Συμβουλευόμαι έναν παθολόγο, έναν ειδικό.
Suivre un traitement.	Ακολουθώ μία θεραπεία.
Souffrir <b>de</b> forts maux de tête.	Υποφέρω <b>από</b> δυνατούς πονοκεφάλους .
Éprouver de fortes douleurs, souffrir (la souffrance).	Νιώθω δυνατούς πόνους, υποφέρω, (ο έντονος πόνος).
Entrer à l'hôpital, être hospitalisé.	Μπαίνω στο νοσοκομείο, νοσηλεύομαι.
Se rendre aux urgences.	Πηγαίνω στα επείγοντα.
Subir une intervention chirurgicale.	Μου κάνουν μία χειρουργική επέμβαση.
Être opéré (une opération) <b>de</b> l'appendicite.	Χειρουργούμαι για (η εγχείρηση) σκωληκοειδίτιδα.
Aller mieux, être <b>en</b> convalescence.	Πηγαίνω καλύτερα, αναρρώνω.
Guérir (la guérison).	Θεραπεύομαι / γίνομαι καλά (η ανάρρωση / η ίαση).
Être rétabli / <b>sur</b> pied.	Αποκαθίσταμαι / επανέρχομαι.
<b>Le médecin</b>	Ο γιατρός.
Auscultier un patient.	Ακροάζομαι έναν ασθενή.
Prescrire un traitement.	Γράφω μία θεραπεία.
Soigner, <b>guérir</b> un malade.	Φροντίζω, <b>θεραπεύω</b> έναν ασθενή.
<b>Les dépendances</b>	<b>Οι εξαρτήσεις</b>
<b>Le tabac</b>	<b>Ο καπνός</b>
Le tabagisme, être dépendant.	Το κάπνισμα, είμαι εξαρτημένος.
Un fumeur occasionnel, régulier, un gros fumeur.	Ένας περιστασιακός καπνιστής, τακτικός, ένας μανιώδης καπνιστής.
Fumer deux paquets de cigarettes par jour.	Καπνίζω δύο πακέτα τσιγάρα την ημέρα.
Un fumeur passif.	Ένας παθητικός καπνιστής.
Avoir du mal à s'arrêter, manquer <b>de</b> volonté, craquer ( <i>fam.</i> ), s'arrêter <b>de</b> fumer.	Δυσκολεύομαι <b>να</b> σταματήσω, μου λείπει η θέληση, υποκύπτω, σταματώ <b>να</b> καπνίζω.
L'industrie du tabac, les fabricants de cigarettes.	Η βιομηχανία του καπνού, οι κατασκευαστές τσιγάρων.
Un produit nocif (le goudron, la nicotine).	Ένα βλαβερό προϊόν (η πίσσα, η νικοτίνη).
<b>Les méfaits du tabac</b>	<b>Οι επιπτώσεις του καπνού</b>
Fumer nuit gravement à la santé du fumeur : le tabac cause des maladies	Το κάπνισμα βλάπτει σοβαρά την υγεία του καπνιστή: ο καπνός προκαλεί

cardiovasculaires, des cancers (du poumon, de la gorge...).	καρδιαγγειακές αρρώστιες, καρκίνους (του πνεύμονα, του φάρυγγα...).
Le tabac est nocif à la santé des fumeurs passifs, surtout des enfants.	Ο καπνός είναι βλαβερός για την υγεία των παθητικών καπνιστών, κυρίως των παιδιών.
C'est écœurant.	Είναι αηδιαστικό.
Ça abîme le teint et jaunit les dents.	Καταστρέφει το χρώμα του δέρματος και κιτρινίζει τα δόντια.
Ça sent mauvais, ça pue .	Μυρίζει άσχημα, βρωμά.
Ça donne la nausée.	Προκαλεί ναυτία.

#### p.41

<b>L'alcool</b>	<b>Το αλκοόλ</b>
Boire, être un gros buveur.	Πίνω, είμαι μεγάλος πότης.
Consommer des boissons alcoolisées.	Καταναλώνω αλκοολούχα ποτά.
L'alcoolisme (un alcoolique).	Ο αλκοολισμός (ένας αλκοολικός).
Conduire en état d'ivresse, être ivre (soûl) (fam.).	Οδηγώ σε κατάσταση μέθης, είμαι μεθυσμένος.
Passer l'alcootest, souffler dans le ballon.	Περνώ το αλκοτέστ, φυσώ στο μπαλόνι.
L'abus d'alcool est dangereux au volant.	Η κατάχρηση στο αλκοόλ είναι επικίνδυνη όταν οδηγείς.
<b>Les méfaits de l'alcool</b>	<b>Οι κακές συνέπειες του αλκοόλ</b>
L'alcool - endort, ralentit les réflexes.	Το αλκοόλ - αποκοιμίζει, μειώνει τα αντανακλαστικά.
- cause de nombreux accidents de la route, en particulier à la sortie des discothèques.	- προκαλεί πολλά αυτοκινητιστικά ατυχήματα, ειδικότερα μετά την έξοδο από τις ντισκοτέκ.
- favorise l'agressivité et la violence (être agressif) .	- αυξάνει την επιθετικότητα και τη βία (είμαι επιθετικός).
<b>Le cannabis</b>	<b>Η κάνναβη</b>
Fumer un joint (fam.).	Καπνίζω ένα τσιγαριλίκι.
Se droguer (la drogue).	Παίρνω ναρκωτικά (τα ναρκωτικά).
Consommer un produit interdit par la loi.	Καταναλώνω ένα προϊόν απαγορευμένο από το νόμο.
<b>Les méfaits du cannabis</b>	<b>Οι επιπτώσεις της κάνναβης</b>
Devenir mou.	Γίνομαι νωθρός.
Ne plus rien faire à l'école.	Δεν κάνω πια τίποτα στο σχολείο.
Sécher les cours.	Κάνω κοπάνα από τα μαθήματα.
Être en situation d'échec scolaire..	Έχω κακές επιδόσεις στο σχολείο.
Se désintéresser de tout, n'avoir envie de rien.	Αδιαφορώ για όλα, δεν έχω διάθεση για τίποτα.
Se replier sur soi, se couper du monde, perdre ses amis.	Κλείνομαι στον εαυτό μου, αποκόβομαι από τον κόσμο, χάνω τους φίλους μου.

<b>La forme</b>	<b>Η ευεξία</b>
Être en pleine forme, être dans une forme éblouissante / olympique.	Είμαι πολύ καλά, είμαι σε εξαιρετική φυσική κατάσταση .
Être plein d'énergie.	Είμαι γεμάτος από ενέργεια.
#	
Être fatigué, mort de fatigue, épuisé.	Είμαι κουρασμένος, πεθαμένος από την κούραση, εξαντλημένος.
Se traîner, manquer d'énergie, être à plat.	Σέρνομαι, στερούμαι ενέργειας, είμαι εξουθενωμένος.
Avoir la pêche (fam.).	Είμαι σε φόρμα , «περδίκι».
Avoir un bon moral, un moral d'acier, un moral au beau fixe.	Έχω καλή ψυχολογία, χαλυβδωμένο ακλόνητο το ηθικό, ηθικό ακμαιότατο.
#	
Avoir le moral à zéro.	Έχω πεσμένο ηθικό.
Avoir le cafard (fam.), broyer du noir, être déprimé, faire une dépression, être en pleine déprime.	Έχω μελαγχολία, τα βλέπω όλα μαύρα, είμαι σε κατάθλιψη, παθαίνω κατάθλιψη, είμαι σε βαριά κατάθλιψη.
Être nerveux, tendu, stressé.	Είμαι νευρικός, τσιτωμένος, αγχωμένος .
#	
Calme, détendu, reposé.	Ήρεμος, χαλαρωμένος, ξεκούραστος.
Rester zen (fam.).	Είμαι σε νιρβάνα – ατάραχος.
Garder la forme, mener une vie saine, être en bonne condition physique, avoir une bonne hygiène de vie, se bouger (fam.)	Διατηρώ τη φόρμα μου, κάνω υγιεινή ζωή, είμαι σε καλή φυσική κατάσταση, ζω υγιεινά, κινούμαι.
Savoir évacuer les tensions	Ξέρω να αποβάλλω τις εντάσεις.
Décharger son agressivité	Αποδεσμεύω/ εκτονώνω την επιθετικότητά μου.
<b>L'alimentation</b>	<b>Η διατροφή</b>
Se nourrir (la nourriture).	Τρέφομαι (η τροφή).
Avoir une alimentation équilibrée.	Έχω μία ισορροπημένη διατροφή.
Respecter les règles de la diététique.	Σέβομαι τους κανόνες της διαιτολογίας.
Surveiller son alimentation.	Προσέχω τη διατροφή μου.
Garder la ligne.	Διατηρώ τη γραμμή μου.
Perdre du poids.	Χάνω βάρος.

<b>Les mauvaises habitudes alimentaires</b>	<b>Οι κακές διατροφικές συνήθειες</b>
La malbouffe ( <i>fam.</i> ).	Η κακή διατροφή.
Avoir une alimentation déséquilibrée.	Η διατροφή μου δεν είναι ισορροπημένη.
Manger trop de viande rouge, de protéines.	Τρώω πολύ κόκκινο κρέας, πολλές πρωτεΐνες.
Grignoter (le grignotage).	Τσιμπολογώ (το τσιμπολόγημα).
Se nourrir de plats industriels, tout prêts.	Τρέφομαι με γεύματα βιομηχανικής παραγωγής, με έτοιμα .
Consommer des aliments trop riches en calories, en lipides, en glucides.	Καταναλώνω τρόφιμα πάρα πολύ πλούσια σε θερμίδες, σε λιπίδια, σε υδατάνθρακες.
Sauter un repas.	Παραλείπω ένα γεύμα.
Manger en dehors des repas.	Τρώω εκτός γευμάτων.
Manger comme quatre / s'empiffrer ( <i>fam.</i> ) / se goinfrer ( <i>fam.</i> ).	Τρώω για τέσσερις / καταβροχθίζω / σκάω στο φαΐ.
<b>Les conséquences de la malbouffe</b>	<b>Οι συνέπειες της κακής διατροφής</b>
<b>Les maladies</b>	<b>Οι αρρώστιες</b>
Le diabète, les maladies cardiovasculaires (l'hypertension artérielle, faire un infarctus).	Ο διαβήτης, οι καρδιαγγειακές παθήσεις (η αρτηριακή υπέρταση , παθαίνω έμφραγμα).
<b>Le surpoids</b>	<b>Το περίσσιο βάρος</b>
Avoir des kilos en trop, être obèse, l'obésité).	Έχω επιπλέον κιλά, είμαι παχύσαρκος (η παχυσαρκία)..
<b>Les bonnes habitudes alimentaires</b>	<b>Οι καλές διατροφικές συνήθειες</b>
Boire beaucoup d'eau.	Πίνω πολύ νερό.
Consommer du poisson, de la volaille (poulet), des laitages (lait, fromage), des légumineuses <sup>a</sup> légumes secs (haricots secs, lentilles), des céréales (pain complet, pâtes), des fruits et des légumes frais, de l'huile d'olive.	Καταναλώνω ψάρι, πουλερικά (κοτόπουλο), γαλακτοκομικά (γάλα, τυρί), «από την οικογένεια των Χεδρωπών» <sup>a</sup> όσπρια (φασόλια, φακές), δημητριακά (ψωμί ολικής άλεσης, ζυμαρικά), φρέσκα φρούτα και λαχανικά, ελαιόλαδο.
Faire de vrais repas, à table.	Τρώω σωστά γεύματα, στο τραπέζι.
Manger à des heures régulières, en compagnie de quelqu'un.	Τρώω σε τακτικές ώρες, παρέα με κάποιον.



**9. Vers une vie meilleure**

**: Προς μία καλύτερη ζωή**

p.44

<b>Le comportement citoyen</b>	<b>Η συμπεριφορά του πολίτη</b>
Un citoyen, la citoyenneté, un concitoyen.	Ένας πολίτης, η ιδιότητα του πολίτη, ένας συμπολίτης.
<b>La civilité</b>	<b>Η κοινωνική αγωγή</b>
La politesse (poli), la courtoisie (courtois), l'amabilité (aimable).	Η ευγένεια (ευγενής), οι καλοί τρόποι (ευγενής), η καλοσύνη (ευγένεια, ευγενικός, φιλικός).
Laisser sa place à une personne âgée / handicapée.	Παραχωρώ τη θέση μου <b>σε</b> ένα ηλικιωμένο άτομο / ανάπηρο.
<b>L'incivilité</b>	<b>Η έλλειψη κοινωνικής αγωγής</b>
L'impolitesse (impoli), la grossièreté (grossier).	Η αγένεια (αγενής), η χοντροκοπιά (χοντροκομμένος).
La violence (violent).	Η βία (βίαιος).
L'agressivité (agressif).	Η επιθετικότητα (επιθετικός).
Se comporter (le comportement) <b>avec</b> discrétion.	Συμπεριφέρομαι (η συμπεριφορά) <b>με</b> διακριτικότητα.
Injurier, traiter quelqu'un <b>d'</b> abruti ( <i>fam.</i> ).	Βρίζω, μεταχειρίζομαι κάποιον βάρβαρα αποκαλώ κάποιον αποβλακωμένο.
<b>Les bons rapports</b>	<b>Οι καλές σχέσεις</b>
Aller vers les autres.	Προσεγγίζω τους άλλους.
Lier connaissance <b>avec</b> quelqu'un.	Συνάπτω γνωριμία <b>με</b> κάποιον.
Aller à la rencontre <b>de</b> l'autre, échanger.	Πλησιάζω <b>τον</b> άλλο, συναναστρέφομαι.
Communiquer <b>avec</b> ses voisins.	Επικοινωνώ <b>με</b> τους γείτονές μου.
Partager <b>avec</b> les autres.	Μοιράζομαι <b>με</b> τους άλλους.
Avoir des rapports de bon voisinage.	Έχω σχέσεις καλής γειτνίασης.
La convivialité (convivial).	Η ευχάριστη / εγκάρδια ατμόσφαιρα (ευχάριστος, εγκάρδιος).
<b>Le civisme</b>	<b>Η αγωγή του πολίτη πολιτική συνείδηση</b>
Le respect de la loi (légal # illégal).	Ο σεβασμός στους νόμους (νόμιμος # παράνομος).
Un droit / un devoir.	Ένα δικαίωμα / μία υποχρέωση, ένα καθήκον.

p.45

<b>Les valeurs citoyennes</b>	<b>Οι αξίες του πολίτη</b>
<b>Le respect (respecter)</b>	<b>Ο σεβασμός (σέβομαι)</b>
Un être humain, la dignité humaine.	Ένα ανθρώπινο ον, η ανθρώπινη αξιοπρέπεια.
Le respect de soi, de l'autre.	Ο σεβασμός του εαυτού μας, του άλλου.
Manquer de respect à quelqu'un (le manque de respect).	Έλλειψη σεβασμού σε κάποιον.
Rabaïsser, mépriser (le mépris).	Υποβιβάζω, υποτιμώ, περιφρονώ (η περιφρόνηση).
Traiter quelqu'un avec respect.	Αντιμετωπίζω κάποιον με σεβασμό.
<b>La tolérance</b>	<b>Η ανεκτικότητα</b>
Accepter les différences (raciales, sociales, religieuses).	Αποδέχομαι τις διαφορές (φυλετικές, κοινωνικές, θρησκευτικές).
Refuser de juger.	Αρνούμαι να κρίνω.
Combattre les préjugés.	Καταπολεμώ τις προκαταλήψεις.
<b>L'intolérance</b>	<b>Η αδιαλλαξία</b>
le racisme (être raciste), la xénophobie, rejeter (le rejet), exclure (l'exclusion).	Ο ρατσισμός (είμαι ρατσιστής), η ξενοφοβία, απορρίπτω (η απόρριψη), αποκλείω (ο αποκλεισμός).
<b>La solidarité</b>	<b>Η αλληλεγγύη</b>
Être solidaire de, s'entraider (l'entraide).	Είμαι αλληλέγγυος με το να αλληλοβοηθιέται κάποιος με κάποιον άλλο (η αλληλοβοήθεια).
Se sentir concerné par les problèmes des autres, venir en aide à.	Αισθάνομαι ότι με αφορούν τα προβλήματα των άλλων, σπεύδω σε βοήθεια κάποιου.
#	
Être indifférent (l'indifférence).	Είμαι αδιάφορος (η αδιαφορία).
L'immigré, le sans – papier, le réfugié.	Ο μετανάστης, ο παράνομος μετανάστης (χωρίς χαρτιά), ο πρόσφυγας.

p.46

<b>L'engagement</b>	<b>Η κοινωνική δέσμευση (συμμετοχή στα κοινά)</b>
<b>Le bénévolat</b>	<b>Ο εθελοντισμός</b>
Un volontaire, l'aide humanitaire.	Ένας εθελοντής, η ανθρωπιστική βοήθεια.
Agir, passer à l'action.	Δρω, περνώ στη δράση.
S'engager dans un projet.	Συμμετέχω ενεργά/ εμπλέκομαι σε ένα σχέδιο.
Adhérer à une association humanitaire.	Προσχωρώ σε μία ανθρωπιστική οργάνωση.
Faire partie d'une organisation.	Είμαι μέλος μίας οργάνωσης.
Soutenir, défendre une cause.	Υποστηρίζω, υπερασπίζομαι ένα σκοπό.
Venir en aide, aider les personnes en difficulté.	Σπεύδω σε βοήθεια κάποιου, βοηθώ τα άτομα με δυσκολίες.
Apporter son soutien.	Προσφέρω την υποστήριξή μου.
Porter secours à, secourir.	Παρέχω βοήθεια σε, βοηθώ.
Travailler dans un centre d'hébergement.	Εργάζομαι σε ένα κέντρο φιλοξενίας.
Se rendre utile.	Γίνομαι χρήσιμος.

Consacrer son temps à	Αφιερώνω χρόνο σε
Un bénévole.	Ο εθελοντής.
<b>Les moyens d'action</b>	<b>Τα μέσα δράσης</b>
Fonder une association.	Ιδρύω μία οργάνωση.
Lancer une campagne d'information.	Προωθώ μία ενημερωτική εκστρατεία.
Alerter les médias.	Κινητοποιώ τα μέσα μαζικής ενημέρωσης.
Se mobiliser (une mobilisation).	Κινητοποιούμαι (η κινητοποίηση).
Manifester <b>pour / contre</b>	Διαδηλώνω <b>υπέρ / κατά</b>
Participer à une manifestation (un manifestant).	Συμμετέχω σε μια διαδήλωση (ο διαδηλωτής).
Recueillir de l'argent.	Μαζεύω χρήματα.
Organiser une quête, une collecte de vêtements usagés.	Οργανώνω έναν έρανο, συγκεντρώνω μεταχειρισμένα ρούχα.
Envoyer des dons au Téléthon.	Στέλνω δωρεές στον τηλεμαραθώνιο.
Fournir un abri, des couvertures.	Παρέχω στέγη, κουβέρτες.
Distribuer de la nourriture, des médicaments.	Μοιράζω φαγητό, φάρμακα.
<b>La lutte (lutter)</b>	<b>Ο αγώνας (αγωνίζομαι)</b>
<b>Contre</b>	<b>Ενάντια</b>
Les injustices sociales, les inégalités, la misère, l'extrême pauvreté.	Στις κοινωνικές αδικίες, τις ανισότητες, τη φτώχεια, την οικονομική εξαθλίωση.
Une personne défavorisée # aisée, démunie, un sans –abri.	Ένα άτομο χωρίς οικονομική άνεση # ευκατάστατο, άπορο, ένας άστεγος.
Un SDF (sans domicile fixe)	Ένας άστεγος (χωρίς σταθερή κατοικία).
Un travailleur pauvre, un clochard.	Ένας φτωχός εργαζόμενος, ένας αλήτης, άστεγος.
Être à la rue, souffrir <b>du froid, de la faim.</b>	Είμαι <b>στο</b> δρόμο, υποφέρω <b>από</b> το κρύο, την πείνα.
Ne pas avoir de quoi vivre.	Δεν έχω τα προς το ζην.
Mendier dans les rues (un mendiant) / faire la manche.	Ζητώ ελεημοσύνη στους δρόμους (ένας ζητιάνος) / ζητιανεύω.
L'exclusion, un exclu.	Ο αποκλεισμός, ένας αποκλεισμένος.
L'isolement des personnes âgées.	Η απομόνωση των ηλικιωμένων ατόμων.
Se sentir isolé (l'isolement), seul (la solitude).	Αισθάνομαι απομονωμένος (η απομόνωση), μόνος (η μοναξιά).
Un handicap, un handicapé.	Μια αναπηρία, ένας ανάπηρος.
La maladie.	Η αρρώστια.
Le sida (une personne atteinte du sida), le cancer.	Το AIDS (ένα άτομο προσβεβλημένο από AIDS), ο καρκίνος.
Une épidémie (le choléra, la peste).	Μια επιδημία (η χολέρα, η πανούκλα).
La toxicomanie (un toxicomane).	Η τοξικομανία (ένας τοξικομανής).
<b>Pour</b>	<b>Υπέρ</b>
Les droits des enfants.	Των δικαιωμάτων των παιδιών.
La paix (# la guerre).	Της ειρήνης (# του πολέμου).
L'esclavage, un enfant maltraité.	Της δουλείας, ενός παιδιού κακοποιημένου.
Le travail des enfants.	Της παιδικής εργασίας.

Verbes utiles pour parler de l'impact d'un phénomène	Χρήσιμα ρήματα για να μιλήσουμε για τον αντίκτυπο ενός φαινομένου
Frapper / être frappé par	Πλήττω / πλήττομαι από
Les jeunes sont de plus en plus frappés par la misère	Οι νέοι πλήττονται όλο και περισσότερο από τη φτώχεια
Être victime de ...	Είμαι θύμα του...
De nombreux enfants sont victimes de la violence	Πολλά παιδιά είναι θύματα της βίας
Souffrir de	Υποφέρω από
Actuellement au Pakistan, des centaines de milliers de personnes souffrent du froid et de la faim	Σήμερα στο Πακιστάν, εκατοντάδες χιλιάδες άτομα υποφέρουν από το κρύο και την πείνα
Être atteint de	Έχω προσβληθεί από
Près de la moitié des personnes atteintes du sida sont des femmes	Περίπου τα μισά άτομα που έχουν προσβληθεί από το AIDS είναι γυναίκες
Toucher / être touché par	Αγγίζω-θίγω / Θίγομαι (πλήττομαι) από
Ce phénomène touche particulièrement les personnes âgées	Αυτό το φαινόμενο θίγει (αγγίζει) ιδιαίτερα τα ηλικιωμένα άτομα
Concerner / être concerné par	Αφορώ / με αφορά
Ce sont les enfants qui sont le plus concernés par ce problème	Το πρόβλημα αυτό αφορά κυρίως τα παιδιά

## 10. L'avenir est à nous!

: Το μέλλον μας ανήκει!

p.48

<b>Réussir sa vie</b>	
<b>La réussite sociale</b>	<b>Η κοινωνική επιτυχία</b>
<b>L'argent</b>	<b>Τα χρήματα</b>
L'argent / le fric ( <i>fam.</i> ) / la thune ( <i>langue des ados</i> ).	Τα χρήματα / τα φράγκα.
Bien gagner sa vie, toucher un bon salaire.	Αμείβομαι καλά, παίρνω καλό μισθό
Avoir une bonne situation	Βρίσκομαι σε ικανοποιητική οικονομική κατάσταση (έχω μία καλή θέση).
Avoir de l'argent.	Έχω χρήματα.
Réussir financièrement.	Πετυχαίνω οικονομικά.
Avoir des revenus élevés.	Έχω υψηλά εισοδήματα.
Avoir les moyens, être à l'aise.	Έχω τα μέσα / έχω οικονομική άνεση.
<b>La carrière</b>	<b>Η σταδιοδρομία</b>
Venir d'un milieu aisé # modeste.	Προέρχομαι από ένα εύπορο περιβάλλον # ταπεινό / φτωχό.
Sortir d'une grande école.	Είμαι απόφοιτος μίας grande école (Ανώτατης Σχολής).
une <b>grande école</b> est un établissement public <b>d'enseignement supérieur</b> qui recrute ses élèves par <b>concours</b> et assure des <b>formations</b> de haut niveau.	
Avoir de grosses responsabilités.	Έχω μεγάλες ευθύνες.
Monter sa propre entreprise.	Στήνω τη δική μου επιχείρηση.
Diriger une entreprise.	Διευθύνω μία επιχείρηση.
Être le patron d'une grosse boîte.	Είμαι ο διευθυντής μίας μεγάλης εταιρείας .
Faire carrière <b>dans</b> l'administration, <b>dans</b> l'industrie, <b>en</b> politique.	Σταδιοδρομώ <b>στη</b> διοίκηση, <b>στη</b> βιομηχανία, <b>στην</b> πολιτική.
<b>L'épanouissement personnel</b>	<b>η ανάπτυξη της προσωπικότητας</b>
<b>Le bonheur</b>	<b>Η ευτυχία</b>
Avoir un boulot épanouissant ( <i>fam.</i> ).	Έχω μία δουλειά που με γεμίζει.
Se sentir heureux, trouver le bonheur dans son couple.	Αισθάνομαι ευτυχισμένος, βρίσκω την ευτυχία στο σύντροφό μου.
Rendre quelqu'un heureux.	Κάνω κάποιον ευτυχισμένο.
Réaliser (la réalisation) ses rêves.	Πραγματοποιώ (η πραγματοποίηση) τα όνειρά μου.
S'épanouir (l'épanouissement) dans sa vie personnelle, être épanoui = Détendu sous l'effet de la joie, de la gaieté / Développé dans toutes ses possibilités, ses qualités.	Προοδεύω στην προσωπική μου ζωή, νοιώθω πληρότητα.
Se réaliser dans sa vie professionnelle.	Καταξιώνομαι στην επαγγελματική μου ζωή.
Concilier vie privée et vie professionnelle.	Συνδυάζω προσωπική και επαγγελματική

	ζωή.
Ne pas tout sacrifier au travail.	Δεν θυσιάζω τα πάντα για τη δουλειά.
<b>La vie privée</b>	<b>Η ιδιωτική ζωή</b>
Vivre ensemble, vivre avec quelqu'un.	Ζω μαζί, ζω με κάποιον.
Épouser l'homme, la femme de sa vie.	Παντρεύομαι τον άνδρα / τη γυναίκα της ζωής μου.
Se comprendre (la compréhension).	Καταλαβαίνουμε ο ένας τον άλλο (η κατανόηση).
Se respecter (le respect).	Σέβεται ο ένας τον άλλο (ο σεβασμός).
S'estimer (l'estime).	Εκτιμά ο ένας τον άλλο (η εκτίμηση).
Être fidèle (la fidélité) à son mari / son conjoint / son compagnon .	Είμαι πιστός (η πίστη) στο σύζυγό μου / στο σύμβιό μου στο σύντροφό μου.
Former un couple uni.	Αποτελούμε ένα δεμένο, αρμονικό ζευγάρι.
Bien s'entendre (l'entente) avec sa femme / sa compagne.	Συνηνοούμε καλά (η συνεννόηση ) με τη γυναίκα μου / τη σύντροφό μου.

#### p.49

<b>Les études</b>	<b>Οι σπουδές</b>
<b>L'orientation scolaire</b>	<b>Ο σχολικός προσανατολισμός</b>
Réfléchir à son avenir.	Σκέφτομαι <b>το</b> μέλλον μου.
Avoir des projets d'avenir, des objectifs précis.	Έχω σχέδια για το μέλλον, συγκεκριμένους στόχους.
Avoir la vocation <sup>a</sup> se sentir fait pour un métier - avoir la vocation pour.	Έχω κλίση προς κάτι / Είμαι γεννημένος για ένα επάγγελμα.
Être doué <b>en</b> physique.	Είμαι χαρισματικός <b>στη</b> Φυσική.
Avoir la bosse des maths ( <i>fam.</i> ).	Έχω ταλέντο στα Μαθηματικά.
Être nul <b>en</b> anglais.	Είμαι άσχετος <b>στα</b> αγγλικά.
Avoir un don <b>pour</b> les langues.	Έχω έφεση <b>στις</b> γλώσσες.
Avoir des capacités, du talent <b>pour</b> la musique.	Έχω ικανότητες, ταλέντο <b>στη</b> τη μουσική.
Un tempérament artistique.	Ένα καλλιτεχνικό ταμπεραμέντο (καλλιτεχνική ιδιοσυγκρασία).
N'avoir aucun talent particulier.	Δεν έχω κανένα ιδιαίτερο ταλέντο.
Ne pas savoir quoi faire plus tard.	Δεν ξέρω τι να κάνω αργότερα.
Ne pas avoir d'idée précise sur son futur métier	Δεν έχω συγκεκριμένη ιδέα για το μελλοντικό μου επάγγελμα.
Hésiter.	Διστάζω .
Être indécis.	Είμαι αναποφάσιτος..
S'orienter <b>vers</b> des études commerciales.	Προσανατολίζομαι <b>στις</b> εμπορικές σπουδές.
Se tourner <b>vers</b> des études qui offrent des débouchés / <b>vers</b> le secteur médical.	Στρέφομαι <b>σε</b> σπουδές με επαγγελματική διέξοδο / <b>προς</b> τον ιατρικό τομέα.
Consulter un conseiller d'orientation.	Συμβουλευόμαι ένα σύμβουλο προσανατολισμού / Απευθύνομαι σε ειδικό σε θέματα επαγγελματικού προσανατολισμού.
Se renseigner sur les filières.	Ενημερώνομαι για τις κατευθύνσεις.
Suivre une filière littéraire, scientifique, économique, technique, professionnelle.	Ακολουθώ μία λογοτεχνική, επιστημονική, οικονομική, τεχνική, επαγγελματική

	κατεύθυνση.
Laisser tomber ses études, entrer dans la vie active.	Παρατώ τις σπουδές μου, μπαίνω στην ενεργό ζωή.
<b>La formation</b>	<b>Η μόρφωση / κατάρτιση</b>
<b>L'apprentissage (un apprenti)</b>	<b>Η εκμάθηση (ο μαθητευόμενος)</b>
Apprendre un métier manuel.	Μαθαίνω μια χειρωνακτική εργασία.
Devenir artisan.	Γίνομαι τεχνίτης.
<b>Les études supérieures</b>	<b>Οι ανώτερες σπουδές</b>
Faire ses études dans une école publique # privée.	Φοιτώ σε μία δημόσια # ιδιωτική σχολή.
Entrer à l'université.	Μπαίνω στο Πανεπιστήμιο.
Suivre des cours à la faculté / la fac ( <i>fam.</i> ) de médecine.	Παρακολουθώ μαθήματα στην Ιατρική Σχολή.
Faire des études de lettres, de langues, de droit, d'informatique, de commerce, de médecine, d'ingénieur.	Σπουδάζω φιλολογία, γλώσσες, νομικά, πληροφορική, εμπόριο, ιατρική, μηχανολογία.
Être diplômé d'une école de commerce.	Είμαι πτυχιούχος μίας εμπορικής σχολής.
Passer les concours des grandes écoles, intégrer une grande école.	Περνώ τις εξετάσεις των grandes écoles (Ανωτάτων Σχολών), μπαίνω σε μία grande école.
<b>un concours</b> Le terme n'est pas synonyme du vocable « <b>examen</b> », lequel renvoie à une épreuve ou un ensemble d'épreuves auxquels la réussite est déterminée par la simple obtention de critères qui consistent souvent à obtenir de 50 % du nombre maximum de points qu'il est possible d'obtenir (par exemple 10 sur 20), sans qu'il y ait de limite du nombre de places ni de lauréats. Par exemple : un diplôme, un examen pour acquérir un titre professionnel - à l'inverse des facultés de médecine qui prévoient un <i>numerus clausus</i> et organisent donc des concours.	<b>concours</b> : διαγωνισμός (με προκαθορισμένο αριθμό επιτυχόντων και θέσεων) <b>examens</b> : εξετάσεις : Φτάνει συνήθως να πάρει κανείς τη βάση για να περάσει.
Avoir une bonne formation, avoir été formé dans une école réputée.	Έχω μία καλή μόρφωση, σπούδασα σε ένα φημισμένη σχολή.
Obtenir / décrocher un diplôme.	Αποκτώ / παίρνω ένα πτυχίο.

**π.51**

<b>Le travail</b>	<b>Η εργασία</b>
Chercher un emploi, rédiger une lettre de candidature.	Ψάχνω για δουλειά, συντάσσω μια επιστολή υποψηφιότητας.
Poser sa candidature au poste de...	Θέτω την υποψηφιότητά μου για τη θέση του...
Travailler <b>dans</b> le secteur privé, être salarié chez Carrefour.	Εργάζομαι <b>στον</b> ιδιωτικό τομέα, είμαι μισθωτός» στο Carrefour.
Travailler <b>dans</b> une entreprise (un cadre <sup>a</sup> souvent « cadre supérieur », un employé).	Εργάζομαι <b>σε</b> μία επιχείρηση (ένα υψηλόβαθμο στέλεχος, ένας υπάλληλος).
Envoyer son CV (curriculum vitae).	Στέλνω το βιογραφικό μου σημείωμα.
Travailler <b>en</b> usine (un ouvrier), <b>dans</b> un atelier (un artisan), <b>sur</b> un chantier, <b>dans</b> la fonction publique (un fonctionnaire), <b>dans</b> un cabinet	Εργάζομαι <b>σε</b> εργοστάσιο (ένας εργατής), <b>σε</b> ένα εργαστήριο (ένας τεχνίτης), <b>σε</b> ένα εργοτάξιο, <b>στο</b> δημόσιο τομέα (ένας δημόσιος υπάλληλος), <b>σε</b> ένα γραφείο

(médecin, architecte, avocat), <b>en milieu hospitalier.</b>	(ιατροί) (γιατρός, αρχιτέκτονας, δικηγόρος), <b>στο</b> χώρο του νοσοκομείου.
Exercer un métier artistique / manuel, une profession intellectuelle / libérale.	Ασκώ ένα καλλιτεχνικό / χειρωνακτικό επάγγελμα, ένα πνευματικό / ελεύθερο επάγγελμα.
Devenir son propre patron, devenir chef d'entreprise, monter son affaire.	Γίνομαι αφεντικό του εαυτού μου, γίνομαι διευθυντής επιχείρησης, στήνω τη δική μου επιχείρηση.
Avoir un bon job ( <i>fam.</i> ).	Έχω μια καλή δουλειά.
Toucher un bon salaire.	Παίρνω έναν καλό μισθό.
Être bien payé.	Είμαι καλά αμειβόμενος.
<b>Avantages</b>	<b>Πλεονεκτήματα</b>
Travailler dans une bonne ambiance.	Δουλεύω σε καλό περιβάλλον.
Avoir des contacts enrichissants avec ses collègues.	Έχω εποικοδομητική συνεργασία με τους συναδέλφους μου.
Être autonome dans son travail.	Είμαι αυτόνομος στη δουλειά μου.
<b>Inconvénients</b>	<b>Μειονεκτήματα</b>
Avoir un travail monotone et ennuyeux.	Έχω μία δουλειά μονότονη και βαρετή.
Être stressé.	Είμαι αγχωμένος.
Avoir un chef sur le dos.	Έχω ένα αφεντικό πάνω από το κεφάλι μου.
<b>Le chômage</b>	<b>Η ανεργία</b>
Perdre son emploi, être au chômage (un chômeur).	Χάνω τη δουλειά μου, είμαι στην ανεργία (ένας άνεργος).
Toucher un RMI (revenu de solidarité active).	Παίρνω επίδομα κοινωνικής αλληλεγγύης (ανεργίας).
<b>Les qualités nécessaires pour exercer un métier</b>	<b>Τα απαραίτητα προσόντα για την άσκηση ενός επαγγέλματος</b>
Avoir une bonne habileté manuelle.	Πιάνουν τα χέρια μου..
Aimer la technique.	Μου αρέσει η τεχνολογία/ με ενδιαφέρουν τα τεχνικά θέματα.
Avoir le sens de l'écoute, de la communication, de l'observation, de l'organisation.	Είμαι καλός ακροατής, έχω την αίσθηση της επικοινωνίας, της παρατήρησης, της οργάνωσης.
Avoir le goût des responsabilités.	Μου αρέσουν οι ευθύνες/ με ενδιαφέρει η ανάληψη ευθυνών/ μου αρέσει να αναλαμβάνω ευθύνες.
Savoir convaincre.	Ξέρω να πείθω.
Être combatif.	Είμαι μαχητικός.
Être en bonne condition physique.	Είμαι σε καλή φυσική κατάσταση.
Avoir de l'endurance.	Έχω αντοχή.
Avoir de la patience, de la douceur, de l'autorité.	Έχω υπομονή, γλυκύτητα, αυταρχικότητα (αυστηρότητα).
Être autonome, pédagogue, rigoureux, réaliste.	Είμαι αυτόνομος, παιδαγωγός, αυστηρός, ρεαλιστής.
Aimer travailler au grand air.	Μου αρέσει να εργάζομαι σε εξωτερικούς χώρους.
Avoir de la force physique.	Έχω σωματική δύναμη.
Savoir rédiger.	Ξέρω να συντάσσω κείμενα.



Aimer le travail en équipe.

Μου αρέσει η ομαδική εργασία.